Ն. 4459 1900 ՓԵՏՐՎԱՐ 20—21 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1317 ԶԻԼԳԱՏԷ 4 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جوهلكيان ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ يوميه

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ԻՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150	» 80	» 45 »

Նուսխասը 20 ղրուշտըր

ԻՀԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Աթմէյտանընտա Գազըըն Ալի հաստախանէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէքթուպ հոգգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրանըն Ամէրիգա միւթէմլիքեաթընտան Գանատա վալիսի՝ միւսթէմլիքեաթ ուսուլը նազըրը Մ. Չէմպըրլէյնէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, լիւզում Թագտիրտէ Ինկիլթէրայա 12000 ասքէր Թէտարիք իտէպիլէճէկինի իշար էյլէմիշ տիր.

* * *

Մարէշալ լօրտ Րօպէրթս՝ Պօէրլէրին թահթը մուհասարէտէ պուլընան Մէյֆէքինկ շէհրինին իմտատընա կիթմէսինի ժէնէրալ Ֆրէնչէ էմր էթմիշտիր.

—

Իշպու 1900 սէնէսի Բարիզ սէրկիսի ունուանի միւնասէպէթիյլէ Ֆրանսատա իճրա օլընաճագ պէյն էլ միլէլ տօնանմա շէնլիքլէրինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա սուլարընա 3 զըրհլը սէֆինէ կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր.

—

Չին հիւքիւմէթի՝ Գուանկ-Չէու միւսթէմլիքեաթը հուտուտընըն թայինինէ մախսուս օլարագ, Ֆրանսա վէ Չին արասընտա ագտ օլընան ահտնամէյի թաստիգ էթմիշ տիր.

— —

Ամէրիգատա Մէքսիկա մէմալիքինին ճէնուպ ճիհէթինտէ տէհշէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլմուշ, բէք չօգ քէօյ խարապ օլմուշ վէ խասարաթը ֆիւլլիյէ վուգուա կէլմիշ տիր.

—

Ինկիլթէրանըն Ճէնուպի Աֆրիգա օրտուլարը պաշ գումանտանը մարէշալ լօրտ Րօպէրթսին գարարը՝ մարտ այընտա Ճէնուպի Աֆրիգայա կիթմէք իւզրէ Թէզմիւ հազըրլըգլարընը կէօրմիւշ տիր.

—

Ալէմանիանըն բէտմի կազէթասընտա նէշր օլընան պիր էմրնամէ մուճիպինճէ, Բարիզտէ նէշր օլընան Րիժ Նամ Ֆրանսըզճա չարիվարի կազէթասը՝ իշպու միւտտէթլէ Ալէմանիայա գապուլ օլընմայաճագ վէ օրատա սաթըլմայաճագ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մաչգա սիլահխանէսի գարշըսընտագի պաղչէյէ պա իրատէի Սէնիյէ յէնիտէն պիր սիլահ միւզէխանէսի խաբըլաճագ տըր.

—Պէօյիւք վէ քիւչիւք բիւթպէտէն օլան զապըթան վէ էֆրատըն կէյէճէքլէրի էլպիսէլէր տէյիշէճէկինտէն խաբըլան նիւմունէլէր խարիճիյէ Նէզարէթի արզ օլընմըշ վէ մէզքիւր նիւմունէլէրէ կէօրէ լիւզումը մըգտար էլպիսէ խաբըլմասը խուսուսընա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմըշ տըր.

—Նազարէթ մէթրօբօլիտի օլուպ, ախիրէն Իսքէնտէրիյէ Բաթրիգլիկինէ ինթիխապ օլունան Ֆօթիոս էֆ.նին Թայինինէ տաիր օլան ֆէրման չըքարըլմըշ իթմիշ տիր.

—Ցավքէթլը Ալիյէ Թէպաասընըն քէնէպի գօնսօլօսխանէլէրի մահքէմէլէրինտէ չէհատէթտէ պուլընապիլմէլէրինէ միւսաատէ օլընմասընա տաիր օլան մատտէի գանունիյէ ճէնէպի սէֆիրլէրճէ միւզաքէրէ իտիլմէքտէ տիր.

—Սէլանիկ իլթիզամ խաթթընըն Տույունը Ումումիյէ իտարէսի Թարաֆընտան թէէմինաթ ագչէսինէ մուգապիլ օլմագ իւզրէ 15000 լիրա տահա վէրիլմիշ տիր.

—Շամ-Համա շըմէնտըֆէր խաթթընա միւթէալլիգ էվրագ վէ սաիրէ թէտգիգ օլընմագ իւզրէ Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլատա պուլընմագտա տըր.

—Էվրօբայա կիթմիշ օլան գօնթ Օսթրօրօկ՝ Թիւրքիատա մէվճուտ պուլընան պէօյլէ մաքէնէլէրի իշլէտէճէք պէօյլէ պիր շիրքէթը մալիյէ Թէշքիլիյէ մէշղուլ իմիշ.

—Թէգաիւտ սանտըղը Նէզարէթինտէն Խազինէի Մալիյէնին իսթիգրազ էյլէտիկի ագչէնին 30,000 լիրասը Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ իատէ օլընմըշ տըր. Պու 30000 լիրա՝ սէրմայէի Թէգաիւտիյէթը քիւլլի մըգտար արթըրտըղընտան, պունտան պէօյլէ հէր հագգը օլանլարըն մաաշլարը կէճիքտիրիլմէքսիզին Թէսվիյէ իտիլէճէք տիր.

—Բուսմանիատան հիճրէթ իտէճէք 500 խանէ Եահուտի Գօնիա վիլայէթի տախիլինտէ քեարին խալի արազիտէ իսքեան օլընաճագլար տըր.

—Հէր սէնէ ալընան գուրա նէֆէրլէրի իչինտէ մէմլէքէթլէրինտէքի իպթիտաի մէքթէպլէրտէ իւլումը իպթիտաիյէյի թահսիլ իթմիշ օլանլար պուլընտըղընտան, պունլար՝ վազիֆէի ասքէրիյէլէրինի իֆաատան սօնրա իւլումը իպթիտաիյէ էօյրէնմէլէրի գարարլաշտըրըլմըշ, օլ պապտէ իճապ իտէնլէրէ էմր վէրիլմիշ տիր.

—Լօնտրատագի Օսմանլը սէֆարէթխանէսի՝ Հէրէքէ ֆապրիգասը գումաշլարընըն տէօշէնմէք իչիւն իճապ իտէն էշյա Լօնտրայա կէօնտէրիլէճէք տիր.

—Գալաթա Էմթաաի Էճնէպիյէ կէօմրիւկի մուայէնէ մէմուրլարընտան Մէհմէտ Ալի վէ քեաթիպլէրինտէն Շիւքրի էֆ.լէր՝ Թիւճճար Գարապիպէր Թարաֆընտան ճէլպ իտիլմիշ օլան սէտէֆ տույմէ բազքէթլէրինի գայտ իթտիկլէրի «բրատա, 12 բարչա յէրինէ 6 բարչա խազմըշ օլտուգլարընտան, մէզքիւր կէօմրիւք Նէզարէթի՝ զիքր օլունան մէմուրլարըն ազլինի Բուսումաթ Էմանէթինտէն Թալէպ իթմէքլէ, յէնիտէն թահգիգաթ իճրասը էմր օլունմըշ տըր.

—Վիլայէթլէր վարիտաթընըն՝ սէնէսի մէսարիֆինէ Թախսիսի լազըմ կէլէն օլտուղը հալտէ էքսէր վիլայէթլէրճէ պիր սէնէ վարիտաթը՝ կէչմիշ սէնէլէր մէսարիֆինէ վէրիլմէքտէ օլտուղընտան, պու կիպի սուի իստիմալաթըն մէնը վուգուը իչիւն տէֆթէրտարլըգլար իլէ Մալիյէ միւֆէթթիշլէրինէ գաթի էմիրլէր վէրիլմէսի, վէ խիլաֆընտա հարէքէթ իտէնլէրին՝ Շուրաի Տէվլէթճէ պիլմուհագէմէ գանունէն Թային օլընաճագ ճէզանըն տարպլէրինէ իպրէթ օլմագ իւզրէ հէմըն իճրասը, վէ պիր տահա գուլլանըլմամալարը հագգընտա Մէճլիսը Վիւքէլա գարարըյլա սատըր իրատէի Սէնիյէ՝ պու քէրրէ ումում վիլայէթլէր իլէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիքլէրինէ վէ էվգաֆ միւտիրիյէթլէրինէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր.

—Խրիսթիյան ճէմաաթը էօհտէսինտէ օլուպ տա ճամի վէ իսլամ գապրիսթանլարը ճիվարընտա Թէսատիւֆ իտէն վէ իգամէթկեահ իթթիխազ օլունան էմլաքըն հիւյնը հաճէթտէ իսլամա սաթըլմագ վէ ֆամիլյա խարիճինտէ Խրիսթիյանա սաթըլմամագ իւզրէ, չէվրէ վէ պիրատէր վէ գայըն պիրատէր վէ կէլին կիպի ֆամիլյա պէյնինտէ ֆէրաղ վէ ինթիգալինէ միւսաատէ օլունմասըն Տէֆթէրը Խագանի Նէզարէթինէ Թէպլիղինէ Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր.

—Ավստրիա բօսթախանէսի միւվէզզիլէրի՝ Գալաթա վէ Գասըմբաշա վէ Ճիհանկիրտա վէ Մագրիքէօյինտէ խիլաֆը ուսուլ օլարագ մէքթուպ տաղըթմագտա օլտուղլարը հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ մէն օլունմըշլար տըր.

—25 ղշ.տան նոգսան սէնէտլէրին բուլ ըճամինտէն միւսթէսնա թութուլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

—Բօսթախանէլէրէ թէսլիմ իտիլմիշ գօնշօլէնթօ վէ էմանէթլէր իլէ Թէահհիւտլի մէքթուպլարըն վէ Թէլէկրաֆ իլմիւխապէրլէրինին իսքեանը մուհաճիրինի մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլարագ իհտաս իտիլէն էճրի բուլտան միւսթէսնա թութուլմասը՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթինճէ Թալէպ օլունմըշ տըր.

—Գազը էշխանըն կէօմրիւքլէրտէ Թահլիլ (տահլիլ) իտիլմէսի՝ Թիւճճարլարըն շիքեայէթինի մուճիպ օլմասը իւզէրինէ, քէյֆիյէթ՝ պիր գօմիսիօնը մախսուս Թարաֆընտան Թէտգիգ վէ միւզաքէրէ իտիլէրէք, պիր գըթա Թալիմաթնամէ լայիհասը Թանզիմ օլունմըշ տըր.

Մէզքիւր լայիհա՝ խաքիքաի Շահանէյէ արզ օլունարագ, Թահլիլ ուսուլինին սըհհաթ նոգթաի նազարընտան իճրասը մուգարրէր, վէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու ճարի օլտուղընտան, քէմաֆիլ էսսապըգ իճրասը վէ չու գաատարքի, Թահլիլ ալէթ ու էտէվաթընըն կէօմրիւքլէրճէ Թէմամէն սաթըն ալընմաղը պէրապէր սըհհիյէ վէ սաիրէ մէմուրլարըն ինթիխապ վէ Թայինի վէ մուամէլէի Թիւճճարիյէճէ հիչ պիր սուրէթլէ միւշքիլաթ վուգուընա մէյտան վէրիլմէմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր.

—Պիր սանտըգ Ամէրիգա լամպասը վարօրատան կէօմրիւկէ չըգարըլըր իքէն տայա օլտուղընտան, գօմիսիօնը սանտըղըն պուլընմասընը Թալէպ իտէր իսէ տէ, պուլունամատըղընտան, Թիւճճարը Թարաֆընտան մէրճիինէ շիքեայէթ իտիլմիշ վէ քէյֆիյէթ Նազարը տըգգաթա ալընմըշ տըր.

Բէզալիք Գալաթա կէօմրիւկինտէ գօգուլը սապունը համ պիր սանտըգ մուայէնէ օլունըպ սահիպինէ Թէսլիմ իտիլտիկի սըրատա, սահիպի՝ սանտըգտագի սապունլարտան խարըջըն նոգսան օլուպ, վաբօրտա՞ մը չալընտըղընը, իօգսա կէօմրիւքտէ՞ մի զայի օլտուղընը պիլէմէտիկինտէն, բէտէլ մէրճիինէ խապէր վէրէրէք, զարար զիյան Թալէպ իթմիշ տիր.

—Իգտաճ կազէթասը՝ Էվրօբա վէ Ամէրիգատան կէլէն գանտէլէրին մուայէնէի Թըպպիյէսի հագգընտա իճրա իտիլմէտիկինի, վէ պիր չօգ մուղըր Ամէրիգա գանտէլէրինին մէմլէքէթիմիզէ կիրտիկինի իխթար իլէ մէրճիինին նազարը տըգգաթը ճէլպ իտէյօր.

—Ցին կէճէ սաաթ 5 րատտէսինտէ Պէյօղլունտա Եէնիքէօյ Գալտըրըմըն իսթ պաշընտա պիր Եուսանլըն մալի օլուպ պիր Բում գունտուրա մաքինաճըըն քիրաճը պուլընտըղը քէարկիր տիւքքեանտան եանկըն չըգարագ, եանընտա տիւքեան պիր տիւքքեան իլէ պէրապէր եանմըշ տըր. Եանկընըն զուհուր իթտիկի տիւքքեան սիկուրթալը օլուպ, եանկընըն սէպէպի հագգընտա զապըթաճա թահգիգաթ Թէշէպպիւս գըլընմըշ տըր.

Էկին գազասը Վանգ գարիյէսի էհալիսինտէն օլուպ Մագրիքէօյինտէ վէֆաթ իտէն Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Այվէլօղլու հաճի Եօրտան էֆ.նին ճէնազէ ալայը՝ գարիյէի մէզպուրէ էրմէնի վէ Բում գամբանլարը չալընտըղը, վէ Բում վէ էրմէնի միւթէպէրանընտան խայլի ճէօմաաթ հազըր օլտուղը հալտէ Բում քիլիսէսինտէ էկին մէթրօբօլիտի հիւրմ. Պէնիամին էֆ.նին րիյասէթի ալթընտա իճրա գըլը՛նըպ, պատէհու ճէնազէ՝ արապալարլա Պալըգլը գապրիսթանընա նագլ օլունարագ, ախիրէսինէ աիտ մագպէրէի մախսուսէյէ տէֆն իտիլմիշ տիր.

ՖԻԼԻՊ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Գըրգ սէնէյէ խագըն պիր միւտտէթտէն պէրու Տէրսաատէթտէ էն միւհիմ կազէթալար նէշր իտէրէք, մէարիֆին Թէրագգըսընա խըտմէթ իթմիշ վէ վագար ու զէքեավէթիյլէ մաղհարը հիւրմէթ օլմուշ օլան Թուրք կազէթասը սահիպը իմթիյազը Ֆիլիպ էֆ.նին ճէնազէ ալայը տիւն Պէյօղլունտա Սագըզ Աղաճընտա քեաին Հալէպլի քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ տըր։

Միւթէվէֆֆայի միւշարէլէյհ իլէ խայլի սէնէլէր մաթպուաթ ալէմինտէ պուլընան սահիպը իմթիյազլարտան՝ խալըգ կազէթամըզ սահիպ վէ միւտիրի հազըր պուլընտուղը կիպի, Թիւրքճէ, էրմէնիճէ վէ սաիր լիսանլա նէշր օլունան կազէթալար մուհարրիրլէրի վէ ալէլխուսուս Թուրք կազէթասընտա խըտմէթը գալէմիյէլէրի սէպգ իթմիշ օլան մուհարրիրլէր վէ միւթէպէրան հազըր պուլընմըշլար տըր։

Սաաթ 8տէ Գաթօլիք Սիւրեանի Բաթրիգ վէքիլի իլէ մայէթինտէ պուլընան բուհանիլէր Թարաֆընտան Արապճա լիսանլա ճէնազէ տուվալարը օգունմաղա պաշլանըպ, պու սըրատա վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ՝ էրմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգի րիւթ. էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլէրի՝ րէֆագաթընտա Տիյարպէքիր մէրխասասը Չէլէպեան հիւրմ. Անդրէաս եպիսկ. իլէ Մելքիսեդեկեան Ռ. Վ. պուլընտըղը հալտէ էլպիսէի բուհանիյէյի լապիս օլարագ քիլիսէյէ կէլիպ մահալը մախսուսատա օթուրմըշ, վէ այինը բուհանի խիթամընտա Թիւրքճէ մուխթասար պիր նութգ սէօյլէյէրէք միւթէվէֆֆանըն տէվլէթ մէմլէքէթէ սէպգ իտէն խըտմէթլէրինի զիքր ու պէյան էյլէմիշ, վէ էրմէնիճէ «Հոգւոյ հանգուցելոյ» տավասըլյա նութգընա խիթամ վէրմիշ տիր։ Գատէհու միւթէվէֆֆանըն ագրապասընտան օլան բաճիգ Խօրի Հաննա էֆ. տախի պիր նութգ իրատ իտէրէք, հազըրունա պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ, էօմր ու աֆիյէթը Շահանէնին միւզտատը պույրուլմասընը Ճէնապը Հագգտան Թէմէննի էյլէմիշ տիր։

Մուախխէրէն ճէնազէ քիլիսէտէն չըգարըլարագ, ալայ իլէ Թագսիմ գապրիսթանընա կէօթիւրիլմիշ վէ օրատան արապայա գօնըլըպ Շիշլի գապրիսթանընա նագլ օլընմըշ տըր։

Ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլունանլար իչինտէ՝ Մաքամը Սատարէթէ Ազամ Թէրճիմանը սապըգ Աթուֆ. Վէքիլ էֆի վէ Մէմուրինը միւլքիյէ գօմիսիօնը ազաընտան Աթուֆ. Ֆօնսթանթինգարաթէօրի էֆ. հազարաթը վէ Մէքթէպը Սուլթանի միւտիր մուավինի Մ. տ'Ալիօ, սաատ. Ֆէրտինանտ բաշա, Գոյաճեան սաատ. Յակոբ էֆ. հազարաթը, Զապթիյէ Նէզարէթի Թէրճիմէ Իզզ. Ապտիւլ Քերիմ էֆ., Փիլիպպոսեան Օհան էֆ., Թէլէկեան Տիրան էֆ. հազըր պուլընմըշլար իտի։

Շիշլի գապրիսթանընտա տախի նութգլար իրատ օլընմըշ վէ ճէնազէյի մէզարէ կէօնտէրիլէն միւթէաատտիտ կըլանթալար գապրէ իւզէրինէ վազ օլընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւնքի բազար սապահըտը Մայր եկեղեցի այինլէրինտէ հազըր պուլընմըշ վէ Ս. Պատարագտաքի քիթապը օգումըշ տըր։ Միւշարէլէյհ Սրբազան՝ Մեծ Պահքըն բազար կիւնլէրի սապահ վէ ագշամ Մայր եկեղեցիտէ քարոզ սէօյլէյէճէք տիր։

——

Կիլիկիա Կաթողիկ. Տեղապահը Բէքմէզեան Գեր. Տ. Կիրակոս Սրբազանըն Կաթողիկոսըն ինթիխապը Սիստէ իճրա օլունմասընա տաիր ճումա էրթէսի կիւնիւ Պաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ չէքտիկի թէլէկրաֆտա ճէվապէն Պաթրիգ միւշարէլէյհ ճումա էրթէսի ագշամը մումաիլէյհ Տեղապահա պիր Թէլէկրաֆ չէքիտէ 'տէրէք, օ սապահքի թէլէկրաֆընը ալմըշ օլտըղընը, վէ Խապաեան Գեր. Տ. Սահակ Սրբազանըն՝ Ատանայա միւվասալէթ իթմիշ օլտըղընը, վէ Պաթրիգխանէնին Թալիմաթը էյինտէ օլտուղը հալտէ ինթիխապա իճրասը րիյասէթ էյլէյէճէկինի իշար իթմիշ տիր։ Պաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ատանատա Խապաեան Տ. Սահակ Սրբազանա տախի պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, օրատա մէմուրիյէթինէ միւթէալլիգ Թալիմաթլարընը ախզ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։ Վարօրըն կէճիքմէսիյլէ Թալիմաթը մէզքիւրէ հէնուզ Մէրսինէ վիւրուտ իթմէմիշ տիր։

——

Էրզրումտագի Սանասարեան մէքթէպինին Տէրսաատէթ Խնամակալութիւնը ազասընտան Նուրեան էֆ.նին վուգուը վէֆաթըյլա մէզքիւր Խնամակալութիւն ազասըն ատէտը նիզամիսի էքսիլմիշ օլտըղընտան, պու քէրրէ Ասլանեան Իզզ. Գէորգ էֆ. մէզքիւր Խնամակալութիւնա ազա Թային օլընմըշ տըր։

——

Սիվաս Առաջնորդը Թահմիսճեան Գեր. Տ. Պետրոս Սրբազան՝ սիննը շէյխուխէթինէ վէ չիտտէթը չիթայա րաղմէն քէնտի վիճտանընա զիյարէթլէրինէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Զիլէտէն խազըլտըղընա կէօրէ, օրատա էհալինին մէնաֆիինէ պիր Թագըմ Թէշապպիւսլէր իթթիխազ իթմիշ օլտուղը կիպի, չէհրը մէզքիւրէ կէրէք կէլտիկի վէ կէրէք միւֆարէգաթ իթտիկի կիւնլէր, զապթիյէլէր վէ նիւզլէրճէ ախը վէ խալգ էհալի՝ շէհրտէն պիր սաաթլըգ մէսաֆէյէ գատար բուհանիի մումաիլէյհէ ըսթիգպալ իթմիշլէր վէ մէքթէպը միլլի շակիրտանը տա Թէշէքքիւրնամէլէր վէ նազմէլէրլէ իսթիգպալինէ չըգմըշլար տըր։ Քէնտիսի տէ լիգ տէֆա մէքթէպլէրի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ մէմուրլարը, էրմէնի Բրոթէսթան վէ Բում միլլէթպէրանը՝ մումաիլէյհէ միւլագաթա կիթմիշլէր տիր։ Տ. Պետրոս Սրբազան շիմտի Նիքսարտա պուլընըյօր։

Սիվաս Առաջնորդը՝ Զիլէտէ պէրվէճհը ատի մէքթէպլէր իթթիխազ իթմիշ տիր։ Մուվագգաթ Թագ. Խորհուրդ յէրինէ յէնի պիր Թագ. Խորհուրդ ինթիխապ օլունմըշ վէ պիր Հոգաբարձութիւն Թէշքիլ իտիլմիշ տիր։ Սիվաս Որբանոցը իչին պիր Որբախնամ գօմիսիօն Թէշքիլ օլունըպ, պու գօմիսիօն՝ տէրհալ իշէ Թէշէպպիւս իթմիշ, վէ 30 լիրա գըյմէթինտէ Եէյէճէք, կիյինէճէք վէ Նաֆթ Թօփլամըշ, վէ հաֆթատա 10 օրբա բարալըգ հիսսէ իլէ 225 հիսսէ վէրէճէք 103 քիշի խազմըշ տըր։ Պիր մուհասէպէ գօմիսիօնը վարիտաթըյլա գալղիմայըն 4 սէնէլիք գարմագարըշ հիսապը Թէմիզլէնմիշ տիր։ Քիլիսէ ագարաթըընըն 500 լիրալըգ Եէքիւնը՝ բէյին ալընմըշ տըր։ Էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրի՝ եաջի վէ խըգըգ պիր հալտէ պուլընտըղընտան, իլք պահարտա մունթազամ պիր սուրէթտէ միւճէտտէտէն խաբըլմասընա գարար վէրիլմիշ վէ մէսարիֆը ինշաիյէսի տէ Թէճմին օլունմըշ տըր։

Բուհանիի մումաիլէյհ՝ Թիւրքմէնլէրին միւնասէպէթսիզ սաթըլմէլէրինի չէվիրէն մէն իթմիշ, վէ գասպլարըն կէյինմիշ գուշանմըշ վէ ալթուն զինէթլէ թագընմաա օլուգլարը հալտէ համամա կիթմէլէրինի խասագ իթմիշ տիր։ Տ. Պետրոս Սրբազան՝ էրմէնի Զինկեանէլէրինին կիւմէյի օլաճագ էրքէքտէն 10-25 լիրա պաշլըգ ալմագ ուսուլը Թախրիպքեարանէսինի իպտալէ իփրաղ իթմիշ վէ էն խիւքսէք սընըրը 3 լիրա Թային էյլէմիշ տիր։ Էրմէնի մէզարլըղը՝ քիլիսէնին էթրաֆընտա էրմէնի խանէլէրիյլէ մուհաթ օլմագլա, հըֆզը խըսսըհհէ նոգթաի նազարտան մէզքիւր մէզարլըղը պաշգա պիր էրէ նագլ իթտիրմէյէ գարար վէրմիշ, վէ կէրէք գապրիսթանըն վէ կէրէք մէքթէպլէրին ինշասը իչիւն լազըմ կէլէն բէտմի էմրնամէլէրի իսթիհսալ իթմէկի տէրէօհտէ էյլէմիշ տիր։ Բուհանիի մումաիլէյհ՝ գազա զէմանլարընտա իսթիֆատէ իթմէք նիյէթինէ մէյանի քիլիսէ ագարաթը տէրուհտէ իչէն ագտըրըմագ վէ պիր հավուզ խարտըրմագա գարար վէրմիշ տիր։ Էլհասըլ Տ. Պետրոս Սրբազան՝ ագարաթը միլլիյէ ըթթըրասալինտէ տիքէր պիր վասի Էմլաք միւլայիմէսընտա Թէշէպպիւս իթմիշ տիր։

——

Իզմիրտէ պիր էրմէնի քեմանճը՝ մահալլի Ս. Ներսեսեան Որբանոցը շաքիրտանընտան 8 էօգսիւզ չօճուղա հաֆթատա պիր գաչ սաաթ քեման տէրսի վէրմէկէ սէօզ վէրմիշ օլտուղը կիպի, պիր տէլիգանլը տա պիր քեման իլէ պիր մանտօլին իհտա իթմիշ վէ տիկէր պազըլարը տա քեմանլար իհտա իթմէյի վաատ էյլէմիշլէր տիր։ Անճագ պու Թասավվուրը մէվզը իճրայէ գոյմագ իչիւն, Որբանոց Խնամակալլարընտան պիրինին Մեսրոպեան ավտէթինէ պէքլէնիյօր իմիշ։

——

Էկինտէ զարուրէթ ու սէֆալէթ հիւքիւմֆէրմա օլտուղընը կազէթալարտա օգուլան էկինլի միւթէպէր թիւճճարլարտան պազըլարը՝ միւհթաճինէ խանէթէն 20շէր լիրա իհտա իթմէկէ սէօզ վէրտիքլէրի կիպի, Մանչէսթըրտա մուգիմ Էկինլի Ժամկոչեան Աւետիս էֆ. տախի էկին Որբանոցը Հոգաբարձութիւնընա 4 սէնէ սէնէվի 75էր Օսմանլը լիրասը իհտա իթմէկէ սէօզ վէրմիշ տիր։

Անճագ պիլմէյիզ քի, վէրիլէն պու սէօզլէր բարա օլաճա՞գ մը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բոմա 4 մարտ.—Մէճլիսը մէպուսանըն մուխալիֆ ֆըրգասը՝ մէճլիսը մէզքիւրըն խէնիւզ միւզաքէրատա պուլունտսըն մանի օլմասընտա տէվամ իթտիկինտէն, բէյս՝ մէճլիսի Թաթիլ իթմիշ տիր։ Էկէր կէլէճէք ինթիխապլէրտէ պու հարէքէթէ խէնիւզ զուհուր կէլիր իսէ, հիւքիւմէթին՝ Մէճլիսը մէպուսանը տաղըթմաղը զանն օլունըյօր։

Վիէննա 4 մարտ.—Ավստրիա Մէճլիսը մէպուսանընտա միւզաքէրատա տէվամ օլընըյօր։ Իսրարը նութգ իտէն Չէք մէպուսանընտան պիրի՝ Պօհէմիա իչիւն վէրիլէն լիսան էմրնամէլէրինին կէրի ալընմասը ալէյհինտէ շէտիտէն բրոթէսթօ իթմիշ, վէ Չէքլէրին միւթալէպաթը մէշրուանէսինէ էկէր հիչ պիր թարզիյէ վէրիլմէզ իսէ՝ Մէճլիսը մէպուսանըն միւզաքէրատա խէնիւզէն մանիալար չըգարըլմասընա պաշլանաճագլարը պէյան էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա 4 մարտ.—Պու կիւն բազար օլմագլա, Ինկիլիզ կազէթալարը նէշր օլունմամըշլարընտան, մուհարէպէ մահալլինտէն աղ հավատիս վար տըր։

Պիր Աժանսըն Տօրտրէխթէն ալըփ նէշր իթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ ժէնէրալը Պրապանթ՝ սապահլայըն, Պիւկէրստօրբ իլէ Տօրտրէխթ արասընտա քեաին Ճէյմսթաունտա Պօէրլէրին շայէթ գուվվէթլի պիր մէվգի իւզէրինէ հիւճում իթմիշ իսէ տէ, պու միւսատէմէնին նէթիճէսի հէնուզ մէճհուլ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Լէտիսմիթին մուհասարէսի գալտըրըլտըղըտան էվվէլ

Լօնտրատան մարտ 1 թարիխիյլէ Պօէր մէնպաընտան ալընան պէրվէճհը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Թուկէլատան ալընան մալումաթա կէօրէ, փէտր. ըն 24ինճի կիւնիւ իճրա խտիլէն մուհարէպէ պիւթիւն կիւն սիւրմիւշ տիր: Պու մուհարէպէ ղայէթ գանլը իտի: Ինկիլիզլէր Գրիւկէրստօրփտա վագը մէվգըլարըմըզ իւզէրինէ 4 տէֆա հիւճումա թասատտի իթմիշլէր իսէ տէ, բէք չօգ թէլէֆաթըլա կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար տըր: Ինկիլիզլէրին բէք չօգ թէլէֆաթ վէրտիքլէրի կէօզ իլէ կէօրիւնիյօր իտի: Ինկիլիզլէր Թուկէլանըն օ պիր թարաֆընտա 30 ատէտ թօբ կէօնտէրմիշլէր, ֆագաթ գուլլանամամըշլար տըր:»

* *

Ժէնէրալ Գրօնժէնին օրտուկէահընտա

Պիր կազէթա մուխպիրի Բաարտէպէրկտէն պէր վէճհը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր.

«Պու կիւն Պօէրլէրին օրտուկէահընը զիյարէթ էյլէտիմ. Հէր 10 ատըմտա, պէկիր, գաթըր վէ էօքիւզ նաշլարը պուլընըր գօգմագտա իտի: Պօէրլէր պու գատար բիր գօգուլար իչինտէ նա՞սըլ վագըթ կէչիրիյօրլար, հայրէթտէ գալտըմ. օրտուկէահա կիրտիկիմ զէման Պօէր էսիրլէրի հէնուզ օրատա խօրկուն օթուրմագտա, իչէճէք չէյ իսթէմէքտէ իտիլէր: Հէման Օրանժլըլարըն քաֆֆէսի Ինկիլիզճէ լաֆ իտիյօրլար իտի: Գատընլար վէ չօճուգլար պիր կէօնա խարայա պիլէ տիւշար օլմամըշլար իտի: Էրքէքլէրին՝ գըըլըլըյա վէ խա գըզգարտաշլարըյա վէտալաշմալարը մէնզարէսի ղայէթ տիլխրաշ իտի: Գատընլար տա հէօնքիւր հէօնքիւր աղլայօրլար իտի: Իսթիհքեամ հէնտէքլէրինի տախի զիյարէթ էյլէտիմ: Պունլարըն մէթանէթի հայրէթ էֆզա տըր: Եէր ալթը հէնտէքլէրի՝ թիւնէլ ճէրլէրինէ պէնզէտիլէպիլիր: Պօէր էսիրլէրինէ Ինկիլիզ օրտուկէահընա կիթմէկլէրի էմրի պիլտիրիլտիքտէն սօնրա, ճաթագ. խօրկան վէ գազանլարընը օմուզլարընա ալարագ ճօլա չըգմըշլար, վէ տիլանհըլարընը 2 ճըղըն թէչքիլ իթմէք իւզրէ պիր քեօշէյէ աթմըշլար տըր: Եօլ ճաղմիւր սուլարընտան գապարմըշ օլտուղընտան, Պօէր էսիրլէրի բանթալօնլարընը էլլէրինէ ալարագ չամուր իչինտէն պաճագլարը հէղպագ օլարագ Ինկիլիզ օրտուկէահընա կիթմէք մէճպուրիյէթինէ տիւշմիւշլէր տիր: Իխթիյարճա պուլընան Պօէրլէր միյանընտա 20 ճաշընտա ճէթիշմէմիշ քիւլլիյէթլի տէլիգանլըլար տախի պուլընմըշ տըր: Պունլար էսիրլէկին տէրէճէի էհէմմիյէթինի անլայամայարագ ճէգտիկէրիյլէ շագալաշմագտա իտիլէր. հալպուքի իխթիյար Պօէրլէր՝ պունլարա էնզարը չիտտէթ աթֆ իթմէքտէն կէրի գալմայօրլար իտի:»

* *

Լէտիսմիթին մուհասարէսինին գալտըրըլտըղը խապէրինին Լօնտրատա սուրէթի Բէլուգէսի

Լէտիսմիթին մուհասարէտէն գուրթուլտըղը խապէրինին Լօնտրատա մազհար օլտուղը թէլաշգը էմսալսըզ տըր: Լօնտրատա պիր մէսէրրէթը ումումիյէ հիւքիւմֆէրմա տըր: Գրօնժէնին էսիր օլտուղը խապէրի՝ շու խապէրին մուճիպ օլտուղը սէվինճէ գըյաս օլունըրսա հիչ հիւքիւմիւնտէ տիր: Խարիճիյէ նէզարէթի շու խապէրի իլան իթտիքտէն պիր սաաթ սօնրա, եանի սաաթ 11տէ պիւթիւն Լօնտրա պայրագ թէզյինաթը իչինտէ բուլունույօր իտի: Պու նիւմայիշ էվվէլտէն հազըրլանմըշ օլա կէրէք տիր, զիրա պայրագլար ճէնի, վէ հազըրլըգլար անիտէ մէվգըիիճրայա գօնըլմըշ իտի. Հէր թիւճճար տիւքքեանընըն, հէրէվ սահիպինին ճամընտա գըրմըզը րէնկ տէ պիրէր ճաֆթա ճառըշտըրըլմըշ, վէ մէզգիւր ճաֆթալարա «Լէտիսմիթ մուհասարէտէն գուրթուլմուշ տըր» րէսմի իպարէսի ճազըլմըշ տըր: Հէր պիր տիւքքեան գաբուսը իւզէրինտէ իքի պայրագ, վէ հէր քիլիսէ գուպպէսի իւզէրինտէ միլլի պայրագ թէմէվվիւճ իտիյօր իտի: Հէր էվ սահիպի տախի կէահ բէնճէրէսինտէն, կէահ տամընտան պայրագլար ասարագ իպրազը չատիմանի իթմիշ իտի: Լօնտրա սօգագլարընտա էհալի գըսմ գըսմ օլարագ սէվինճ նիւմայիշլէրի իճրա իտէրէք, Պըլըր, Հուայթ վէ Ցընտօնալտըն աչգըրնա պատէնուշ օլմուշլար տըր: Հէր ֆէրտին չարգասըն տա, ճագասընտա Ինկիլթէրա պայրագըընըն ալէամէթը մախսուսէսի կէօրիւլիյօր իտի: Արապալար, թըրամվայլար, օմնիպիւսլէր, լօգօմօթիֆլէր, հէր թէքէրլէքլի չէյլէր պայրագլարըլա միւզէյյէն իտի: Էն պէօյիւք մէսէրրէթ՝ չէհր էմանէթի տաիրէսի էօնիւնտէ իտի: Թէվգէլատէ պիր գալապալըգ մէզգիւր մէյտանը ատէթա իչղալ իտիյօր իտի:

Գալապալըգ արասընտա իչլէյէն արապալարա վէ օմնիպիւսլէրէ պինէնլէր՝ չարգալարընը սալլայարագ իլանը մէսէրրէթ իտիյօրլար իտի: Մուհասարէնին գալտըրըլմասը խապէրի չէհր էմանէթի տաիրէսինէ ճէթիշիր ճէթիշմէզ, լօրտ չէհր էմինի բէնճէրէյէ ֆըրլայարագ էհալիյէ թէպշիր էյլէմիշ, վէ խապէրը մէզգիւր ճիւզլէրճէ քեսան թարաֆընտան ալըզտան ալըզա ճայըլմըշ տըր:

Գուվվէի զապըթա՝ վազիֆէի ինզըպաթիյէսինի քէմալը միւչքիլաթ իլէ իճրա իտէպիլմիշ տիր, պիր արալըգ լօրտ չէհր էմինի՝ տաիրէնին պալգօնընա չըգարագ էհալիյէ խիթապ էտմիշ տիր քի, «Լէտիսմիթին մուհասարէտէն գուրթուլմասը խապէրի՝ խիւքիւմէթիմիզի թէպրիք իչիւն պիր օլմազ իսէ տէ, մալըմ իխթիյար իթտիֆակըմըզ ֆէտաքեարլըգլարըն պատիհավայա կիթմէմիշ օլտուղընը չիմտի պիլիրիզ: Ճէնապը Հագգ գրալիչէմիզի ուզուն էօմիւրլէր վէրսին:» Պունըն իւզէրինէ պինլէրճէ էհալի ալգըշ նիտալարընը չըգարմըշ, վէ միլլի մարշընը թէրէննիւմ իթտիքտէն սօնրա մէյտանը մուհարէպէտէ վէֆաթ իտէնլէրին նիկ նամլարընը ի՞ն իւտէր նիւմայիշլէր իթմիշ տիր:

Ամէլէ սընըֆը պիր կիւն մախսուսէն թաթիլ իտէրէք, մէսէրրէթլէրինի ըզհարա չըթապան օլմուշլար տըր: Պու միւնասէպէթլէ քիլիսէլէրտէ տուալար օգունմըշ տըր:

Զէնկինլէր ֆուգարալարա բարա տաղըթմըշլարտըր: Խուլասա, Լօնտրա ահալիսի մէսէրրէթլէրի Ֆրանսըզլարըն յուլիս 14տէ իճրա իթտիքլէրի սաարը չատըմանիտէն գաթ գաթ իւսթիւն օլմուշ տըր: Թէլէկրաֆ տաիրէլէրինտէ թէպրիք հավի կէլէն թէլէկրաֆլարըն հատտը հիսապը եօգ տըր:

* *

Ճօնտա էրբէսի տօղրու կէլէն Թէլէկրաֆ

Լօնտրա 2 մարտ.— Կազէթալարըն փէտր. 28 թարիխիյլէ Բաարտէպէրկտէն ալտըղը նէչր իթտիքլէրի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ իլէրի գարագօլլարը՝ տիւչմանը եօգլամա իտուպ, 7000 քիչի օլտուգլարընը թախմին իթմիշլէր տիր.

Բաարտէպէրկ գուրպինտէ քեարն Օսֆօնթայնտան Աժանսրիւթէրէ խապըլըղընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ պիզիմ ճէպհէմիզտէն 4 միլ գատար ուզագտա պիր մէվգը իչղալ իտիյօրլար: Սաղ ճէնահլարը՝ նէհրէ, վէ սօլ ճէնահլարը տա պիր թէբէյէ խիթինատ իտիյօր: Պու մէվգըտա Պօէրլէրին 5000 վէ եա 6000 քիչի օլտուգլարը թախմին օլունըյօր:

Սիմօնըթաուն 2 մարտ.— Ժէնէրալ Գրօնժէ պուրայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր.

Քիմպըրլի 1 մարտ.— Մարէչալ լօրտ Ռօպէրթս վէ ժէնէրալ Քիչնէր՝ տիւն միւվասէլէթ իթմիշ օլուպ, ճարըն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր.

Տիւն Գլիբտամ գուրպինտէ պիր Պօէր միւֆրէզէսի կէօրիւնմիշ, պիր Գլիպտամ մէվզըի՝ Պարգլի Ուէսթ վէ Ուինտսօրթօն արասընտաքի եօլ իւզէրինտէ Քիմպըրլինին չըմալ ճիհէթինտէքի թէմիրեօլ սթասիօնը տըր: Մէզգիւր միւֆրէզէ՝ Ուինտսօրթօնտա պիր գաչ չիֆթլիք խարապ իթմիշ վէ պիր չօգ տա սօյմուշ տըր: Օրատա Պօէրլէր՝ Ֆըրանգամիթ մատէնինին մաքինալարընը զապթ իտուպ, պօզմուշլար խարապ իթմիշլէր տիր: Շիմտի պիր Պօէր միւֆրէզէսի՝ Պարգլի Ուէսթի թօբա թութմըշ տըր:

Լօնտրա 2 մարտ.—Լօրէնցօ Մարքէզտէն թայմզա պէրվէճհըր աթի ճազըլմըշ տըր.

«Թրանսվաալըն պաղը էճնէպիյէթլի ատամլարըն թէճմինէն պէյանընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ գաթի պիր թէսլիմ մուամէլէսինէ պէքլէմէքսիզին մէմլէքէթլէրինէ ավտէթ իտէճէքլէր տիր:»

Լօնտրա 1 մարտ.— Կազէթալարըն նէչր իթտիքլէրի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ սիւվարիսի՝ Պլէօմֆօնթայնա գատար իլէրլէմիշ տիր: Պու հավատիս՝ րէսմէն թէհագգուգ իթմէմիշ տիր:

Ժէնէրալ Պըլըր՝ Նէլթօրըտան պէր վէճհը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր.

«Լէտիսմիթտէն չիմտի ավտէթ իթտիմ: Մուհասէրէ իտէնլէրտէն հէման հիչ էսէր գալմամըշ տըր: Լէտիսմիթ ասաքիրը մուհաֆըզասը պիր աղ րահաթ իթմէք իսթէր:»

Տիկէր պիր թէլէկրաֆ՝ փէտր. 24տէն 26յա գատար Գրիւկէրստօրբ գուրպինտէ տէհչէթլի պիր մուհարէպէ վուգու պուլտըղընը խապէր վէրիյօր: Ինկիլիզլէր չօգ պէօյիւք զայիաթ վէրմիշլէր տիր: Լէտիսմիթտէ մուհասարէտէ պուլընանլար՝ ճուման վէ ճուման էրթէսի կիւնլէրի տիւչման սաֆֆլարընը իքի տէֆա ճըրթմաղա չալըշմըշլար տըր: Մուհարէպէ չօգ գանլը օլմուշ տըր:

Լօնտրա 2 մարտ.—Պօէրլէր՝ թօբճը իլէ պէրապէր Պարգլի Ուէսթտէ մէրքէզլէնմիշլէր տիր:

Ժէնէրալ Պըլըր՝ Լէտիսմիթէ 11ի սէյյար խաստախանէ վակօնը օլարագ 73 վակօն կիրմիշ օլտուղընը պու թէլէկրաֆ հարպիյէ նէզարէթինէ պիլտիրիյօր:

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Ուսլվիչ թօբ ֆապրիգասընա 244 թօբ սըբարըշ իթմիշ տիր:

* *

Տիւն տօղրու կէլէն Թէլէկրաֆլար

Լօնտրա 3 մարտ.— Ժէնէրալ Պըլըր տիւն Լէտիսմիթտէն չէքտիկի պիր թէլէկրաֆտա տէյօր քի. «Պօէրլէրին մաղլուպիյէթի էվվէլճէ իւմիտ իտէմէտիկիմ պիր տէրէճէտէ գաթի վէ մուհագգագ իմիշ. չիմտի տիւշմանտան հիչ պիր էսէր եօգ տըր:»

Փէտր. 28 թարիխիյլէ Գօլէնսօտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզլէր՝ Բիէթէրսի զապթ իթտիքտէն սօնրա Պօէրլէրտէն 100 էսիր ալմըշլար տըր:

Ցինքի թարիխլէ Ռանսպուրկտան չէքիլէն կազէթալար թարաֆընտան նէչր օլընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Ինկիլիզ իլէրի գարագօլլարը՝ Գօլէսպէրկին չըմալ ճիհէթինտէ պիր չըմէնտէֆէր սթասիօնը օլան Աուէրթանկը զապթ իթմիշլէր տիր: Պօէրլէրին Նօրվալս Պօն գուրպինտէ թօբլանտըգլարը թէէմին օլունըյօր: (Նօրվալս Պօն՝ Ալիվէրթանկըն չըմալինտէ սթասիօն խաթթը իւզէրինտէ վէ Օրանժ նէհրինտէ տըր:)

Լօրէնցօ-Մարքէզ 3 մարտ.—Զուհուր իտէն պիր չայիայա կէօրէ, Թրանսվաալ րէիսը ճիւմհուրը Մ. Գրիւկէր՝ Օրանժ րէիսը ճիւմհուրը Մ. Շթէյն իլէ մէճհուլ պիր մէվգըտա միւզաքէրաթտա պուլընմագ իչիւն Բրէթօրիատան կիթմիշ տիր:

Լօնտրա 3 մարտ.— Մ. Գրիւկէր՝ Մ. Շթէյն իլէ միւզաքէրաթտա պուլընմագ իչիւն Օրանժա կիթտիկի հավատիսինի թէէյիտ իտէն Թայմզ կազէթասը՝ Պօէրլէրին էֆքեարընտա թէմամէն վագըֆ օլան զէվաթըն պու սէյահաթա՝ միւզաքէրաթը սուլհիյէյէ պաշլամագ իչիւն պիր մուգատտէմէ նազարըյլա պագըլմագլըղընը ճազըյօր:

Վարիտ օլան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, քիւլլիյէթլի մըգտար Պօէրլէր՝ ժէնէրալ Ժուպէրին նաթալ միւսթէմլիքէսինտէն չըգան ասաքիրի թօբլամասընա վագըթ պրագմագ իչիւն, Մարէչալ լօրտ Ռօպէրթսին օրտուսընը մութթասըլ թաճիզ իթմէքտէ տիր:

Մարէչալ լօրտ Ռօպէրթս՝ ժէնէրալ Ֆրէնչի՝ էլան Պօէրլէր թարաֆընտան մուհասարէ իտիլէն Մէյֆէքինկ չէհրինին իմտատընա սէվգ իթմիշ տիր:

Բարիզ 3 մարտ.— Շայէտ Ինկիլիզ ասքէրինին պաշգա պիր մահալէ կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր իսէ՝ Ավսթրալիանըն Թրանսվաալա կէօնտէրմէք իչիւն նէ մըգտար ասքէր թէտարիք իտէպիլէճէկինի սօրմագլա Ինկիլթէրա միւսթէմլիքեաթ նազըրը Մ. Չէմպըրլէյն թարաֆընտան Ավսթրալիայա չէքիլէն էսրարէնկիզ պիր թէլէկրաֆ՝ բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ բէք չօգ մէվզու պահս օլմագտա տըր: Պէօյիւք պիր մըրագ վէ էհէմմիյէթ սէպէպիյէթ վէրէն պու թէլէկրաֆ՝ պէյնէլմիլէլ պէօյիւք իխթիլաֆաթ զուհուրի գօրգուսընա տէլալէթ իտիյօր իմիշ:

Թրանսվաալ րէիսի ճիւմհուրը Մ. Գրիւկէր՝ Ինկիլթէրայա թէքլիֆ օլունաճագ մուգաատէմաթը սուլհիյէ չարթլարընը գարարլաշտըրմագ իչիւն Օրանժ րէիսը ճիւմհուրը իլէ միւզաքէրէյէ կիրիշէճէկի իչար օլընըյօր:

Լօնտրա 3 մարտ.—Մարէչալ լօրտ Ռօպէրթս՝ Իսթֆօնթայն գուրպինտէ ժէնէրալ տը Վէթին գումանտասը ալթընտա պուլընան 6000 քիչիլիք պիր Պօէր օրտուսընա րաստ կէլմիշ տիր: Օրատա պիր մուհարէպէյէ կիրիչիլմիշ օլմասը միւհթէմիլ իսէ տէ, թաֆսիլաթ եօգ տըր:

ՂԱՐՊԻ ԱՖՐԻԳԱ ՎԷ ԹԷՄԻՐԵՕԼԼԱՐ

Ինկիլթէրա միւսթէմլիքէաթըընտան Ղարպի Աֆրիգատա ինչա իթիլմէքտէ օլան վէ թէրտէսթը ինշա պուլընան թէմիրեօլլար հագգընտա կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Լիվըրբուլտա միւհիմ պիր նութգ իյրատ օլունմըշ տըր: Իշպու նութգը իյրատ իտէն Մ. Շէլֆօրտ՝ Ինկիլթէրա միւսթէմլիքեաթ ումուրը նէզարէթինտէ մէմուրը միւչավիր միւհէնտիսին օլուբ օլուպ, պունա իթտիկի մէսէլէլէրի մահալլինտէ պիզզաթ թէտգիգ իթմիշ տիր: Լօրտ չէհր էմինի իլէ թիճարէթ օտասը րէիսի վէ պիր խայլի սամիուն՝ մէզգիւր գօնֆէրանսա հազըր պուլընմըշլար տըր:

Մ. Շէլֆօրտըն իյրատ իթտիկի նութգըն պաշլըճա նօգթալարը խուլասաթէն պէրվէճհը աթի տիր.

Սիէռա-Լէօնէտէ թէմիրեօլըն իքինճի չիւպէսի, եանի Սօնկօթաուն-Բօթիֆունգ չիւպէսի հէման խիթամ պուլմուշ օլուպ, պու հալտէ Ֆրիթաուն-Սօնկօթաուն-Բօթիֆունգ եօլընըն ուզունլըղը 55 միլ օլաճագ վէ պէհէր միլի 6000 լիրայա մալ օլաճագ տըր: Մ. Շէլֆօրտ՝ եօլը Պօ նամ մահալէ գատար տէվամ իթմէք լիւզումը իւզէրինէ իսրար իթմիշ օլմագլա, օ հալտէ 80 միլ զամմ օլընըպ 380000 լիրայա մալ օլաճագ վէ ինչաաթ իքի սէնէ սիւրէճէք տիր: Գօթ տ՚Օր իւլքեսինտէն ավտէթ իթմիշ օլան մումաիլէյհ Մ. Շէլֆօրտ՝ Սիէռա-Լէօնէտէն Լակօսա նագլը քէլամ իտէրէք, 40 միլ ուզունլըղընտա Սէգօնտի-Թարգուա խաթթը մայիս այընտա իքմալ օլընաճագ տըր: Օ հալտէ աղըր խիւքիւ էչեա՝ թէմիրեօլ վասըթասըյլա մատէնլէրէ գատար նագլ օլունապիլէճէք տիր: Մ. Շէլֆօրտ՝ խաթթը մէզգիւրըն Թարգուատան Գումասիյէ գատար թէմտիտինի թավսիյէ իտիյօր վէ պու մէսաֆէ 141 միլտէն իպարէթ պուլընըյօր: Պու խաթթըն խարիթասը զաթէն թէքմիլ օլմուշ տըր: Պէհէր միլի՝ 5000 լիրայա մալ օլաճագմըշ: Աքրատան Բօնկա գատար 55 միլ ուզունլըղընտա պէհէր միլի 5000 լիրայա մալ օլաճագ օլան պիր խաթթըն խարթասը տախի օլմուշ պիթմիշ տիր: Մ. Շէլֆօրտ՝ կէրէք պու խաթթըն վէ կէրէք Աբամ-Ինօսուան խաթթընըն ինչասընը թավսիյէ իտիյօր: Պու խաթթլարըն ինչասը իչիւն հէր չէյ հազըր վէ միւհէյյա օլուպ, իճրասը՝ միւսթէմլիքեաթ ումուրը նէզարէթինին էմրինէ միւթէվագգըֆ իմիչ:

Լակօս խաթթընա կէլինտէքտէ, ամէլիյաթը Իպատանա գատար վարմըշ օլուպ, անգարիպ եօլ մահալը մէզքիւրէ չըգաճագ տըր: Պունըն ինչաաթը բէք չաբուգ իլէրլէյիպ, պէհէր միլի 4000 լիրայա մալ օլաճագ տըր:

Գօնֆէրանսըն խիթամընտա միւթիւնգ ճէմիյէթի միւսթէմլիքեաթ ումուրը նէզարէթինէ արզ օլունմագ իւզրէ պէրվէճհը աթի գա-

---

)(222)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Բասգալ հէման թէպտիլը իթտի:

Րընէնին ավտէթինտէն իւչ տէօրթ տագիգա սօնրա տա Ջէնախո կէլտի:

Լէօբօլտ քէնտի քէնտինէ տէտի քի.—Էկէր գըզլար թաամը տիւքքեանտա խուլպ սաաթ տօգուզտա էվլէրինէ կիտիյօրլար իսէ, տիմէք օլուր քի տիւքքեան սաաթ սէքիզտէ գափանըյօր... չու հալտէ պէն տէ կիտէյիմ ճէմէյի ճէյիմ:

Մատամ Լօրիէնին տիւքքեանընտա ճագըն քիւչիւք պիր լօգանթա վար իտի. Լէօբօլտ օ լօգանթայա կիրտի, թէզկեահա ճագըն օլան պիր մասանըն պաշընա կէչտի վէ հէնուզ լայըգըյլա աճըգմամըշ օլտուղընտան պիր գատէհ ապսէնթ իլէ պիր կազէթա կէթիրթտի վէ ճուրթում ճուրթում իչմէյէ պաշլայարագ, կէօյա կազէթա միւթալէա իտիյօրմըշ կիպի կէօզիւնիւ կազէթայա տիքիբ, տիւչիւնմէյէ պաշլատը: Եարըմ սաաթ սօնրա լօգանթանըն գափուսը աչըլըպ Ջէնախո իչէրի կիրտի:

Պէրմիւթտա սըչրայարագ թէզկեահա ճագլաշըպ ղայէթ թէբէլիֆսիզ պիր թաւր իլէ.—Պօնսուար, Մատամ Հիւրթէն... Նա՞սըլսըն, Մատամ Հիւրթէն:

—Ֆէնա տէյիլ, զըզըմ... ուսթան պու կիւն ճէմէք իսթէ՞յօր մը:

—Իսթէյօր, Մատամ Հիւրթէն, պու ագչամ պիզէ իւչ քիչիլիք ճէմէք կէօնտէրմէլի, րէճա իտէրիմ քի բօրսիօնլար պիրազ զանկին օլսուն վէ պիր տէթթօլը պուլընսըն, լօգմա օլսա նէ ալէա, լօգմայա պայըլըրըմ: Հիչ օլմազսա պու ագչամ տագըմըզըն լէզզէթինի պիրազ տէյիշտիրէլիմ. Մատամըն աչճըսը Ֆրանսըզ ճէմէքլէրէ նէ թուզ գօյ, նէ պիպէր:

—Կէօրիւնիւր քի սէն նէֆիս թաամլարը սէվիյօրսըն:

—Սէվմէք տէ սէօզ մի եա՞: Պէնիմ աղըրապտան պիր գըզըմ, տօսթու օլան ղայէթ չիգ պիր տէլիգանլը մայօնէզլի սթագօզ ճէտիրմիշ, թուզը պիպէրի օ գատար ճէրինտէ իմիչ քի, տօսթըմ բարմագլարընը ճալամըշ: Պէն ճէմէք բիչիրէր օլսամ նէ ճէմէյէ թուզ պիպէր վէ նէ տէ թաթլըլարա չէքէրի գըսգանըրըմ:

—Էբէյիճէ կիւմիւշ պօղազ իմիշսին:

—Էյի չէյի սէվէրիմ, տիւքքեանա ճէնի պիր գըզ կէլտի, սույըն իչինէ չաբըգ տամլաթըրըյօր վէ նէ վէրսէլէր էյիյէ ֆէնայա պագմայըպ ճէյօր:

—Սաաթ գա՞չտա ճէմէյի կէօնտէրէյիմ:

—Սաաթ սէքիզէ չէյրէք գալարագ տիւքքեանը գափարըզ, սէն ճէմէյի սէքիզտէ կէօնտէր:

—Նէ տիւրլիւ ճէմէք իսթէտիկինի ուսթան սէօյլէ՞մէտի մի:

—Սէօյլէմէտի, Մատամ Հիւրթէն քէնտի պիլտիկի վէ իսթէտիկի կիպի թէրթիպ իթսին տէտի. Իմտի ճէմէքլէրի տիգգաթ իլէ հազըրլայըպ, լօգմայը տա ունութմամալըսըն:

—Անլաշըլտը:

—Պիլիրսին եա՞, խամուրընը հազըրլար իքէն պիր քիւչիւք գատէհ գօնեագ գօր իսէն լօգմալար տահա ալէա օլուր:

—Վայ սէն ճէմէք թէրթիպի տէ՞ մի պիլիյօրսըն, Ջէնախո:

—Էլպէթթէ, Մատամ Հիւրթէն... պէն զէնկին օլսայըմ տա պագ նասըլ ճէմէք ճէրիմ...

—Զէնկի՞ն մի օլույօրսըն:

—Վա՞յ, նի՞չին օլմայըմ:

—Տանթէ՞լլա սարարագ մը զէնկին օլույօրսըն:

—Եա օրատա ճա պաշգա ճէրտէ... իլէրիտէ կէօրիւրիւզ, պօնսուար, Մատամ Հիւրթէն...

—Պօնսուար, չարգըն գըզ:

Ջէնախո իլէ լօգանթաճը պէյնինտէ ճէրէյան իտէն սէօզլէրի Լէօբօլտ թէմամիյլէ տինլէմիշ իտի. քէնտի քէնտինէ տէտի քի.—Գըսմէթլիմ վար իմիչ քի, պուրայա կիրմիշիմ... պէօյլէճէ պիր սաաթ սօզգաթա պէքլէմէքտէն գուրթուլտում վէ Մատամըզէլ Ջէնախոի թանըմագ չէրէֆինէ նաիլ օլտում... կէվէզէ, պօզ գըզը, ֆասըլճը պիր գըզ. ճէնի կէլէն գըզտան տա հիչ խօշլանմըյօր, պունլարըն հէրսի պէնիմ իչիւն խայըրլը չէյլէր: Պու գըզ թամ պիզիմ աղըզըմըզըն զաչըզը...

Լէօբօլտ լօգանթաճըյա խիթապէն.—Շու չըգան գըզ էբէյիճէ թօհաֆ պիր չէյ՝

—Կէրչէք թօհաֆ պիր գըզ տըր. հաթթա ճաչընտա կէօրէ պիրազ զիյատէ թօհաֆ տըր: Ֆէնա թէրպիյէ օլմուչ պիր գըզ տըր քի, սօնունը էյի կէօրմէմ:

—Զըրա՞գ մը տըր:

—Էվվէթ, հէմ տէ միւթէհիպ պիր տիւքքեանտա... վալիտէսի՝ զավալլը գարը տէօրթ չօճուգ իլէ տուլ գալտը, պունա պագաճագ վագըթը եօգ: Իսապէթ օլմուշ քի, Ջէնախո ղայէթ նամուսլը պիր տիւքքեանճըյա տիւչմիւչ տիր, ուսթասը տայմա էյի նասիհաթլար վէրիր. լաքին հիչ ումմամ քի Մատամ Լօրիէ պու գըզը տաամ իտէպիլսին: Ուսթասընըն էօնիւնտէ թավր ու հարէքէթի էյիրէնտիր. անճագ տիւշարը չըգտըղը, վէ եա Մատամ Լօրիէ ղայրըտա իսէ իթմէզ, քէնտի քէնտինի ունութուր. տահա տա կէօյա պէնտէն պիրազ ինճիթիրազ իտէր. վալիտէսի Սէնթ Անթուան սօգագընտա օթուրուր:

—Գա՞չ եաշընտա վար տըր:

—Տահա օն պէչ եաշընտա եօգ տըր, ամմա պէօյիւք պիր գըզ կիպի պիր չօգ չիվէթպազլըգլար... ճիվէքեարլըգլար... պիր տէ տիլ քի... սէօյլէտիքլէրինէ ինսան կիւլէր ամմա, էյի տիւչիւնիւլէճէք օլսա, քէտէր իտիլիր. պէնճէ պու միսիլլու գըզլար րէզալէթ թօխումը տըրլար:

Լէօբօլտ սէօզիւ ուզաթմայըպ ճէմէյինի ըսմարլատը: Սաաթ սէքիզ պուչուգտա հիսապընը թէսվիյէ իթտի, սիկարասընը ճագտը վէ պուլվարտա աչագը եօգարը տօլաշմաղա պաշլատը:

Մատամ Լօրիէնին տիւքքեանը գափանմըշ իտի. սաաթ թամ տօգուզտա Ջէնախո տիւքքեանտան չըգտը, ամմա տիւքքեանըն գափուսընտան տէյիլ, էվին գափուսընտան: Սօգագտա կէչէն տէօնէնլէրին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէք իւզրէ թուրքի չաղըրմագտա իտի:

Լէօբօլտ՝ մէրգումէյի թագիպէ պաշլատը, հէմ խուրուշէքէտ հէմ տէ նէ վէսիլէ պուլուպ մէրգումէնին ճանընա ճագլաշապիլէճէյինի տիւչիւնմէքտէ իտի: Օ ճաշտա պիր գըզ իլէ պիր վէսիլէ պուլուպ տա գօնուշմագ պաշլամագ ֆիքիրլէրի բէք զօր պիր մէսէլէ տէյիլ իտի:

(Տէվամը)

բալըր վէրմիշ տիր. Ֆրիթաուն-Բօթիֆօնգ խաթթը՝ Պօ նամ մահալէ գատար սէբեան Թէմիրի օլունմալը. Լակօս Իպատան խաթթը Նիկէրէ գատար ուզաթըլմալը, վէ Նիկէրիա մէմալիքինտէ տէմիրեօլլար ինշասը իչիւն պիր Թէտգիգաթ գօմիսիօնը նասպ իտիլմէլի տիր։

Միւսթէմլիքեաթ ումուրը Նէզարէթի՝ Գօթ տ'Օր խուլէքսինտէ Թարգուա-Գումասի վէ Ագրա-Բօնկ խաթթլարընըն ինշաաթնա. էվվելճէ եասսէն մուվաֆագաթ իթմիշ օլուպ, Սիէռա-Լէօնէտէ Բօթիֆօնգ-Պօ խաթթընըն Թէմտիտինէ տէ միւսաիտ կէօրիւնիյօր. լաքին Լակօս-Իպատէն խաթթընըն Նիկէրէ գատար Թէմտիտի պագը մէնաֆիէ մուվաֆըգ օլմատըղընտան, Նէզարէթը միւշարէիլէյհա՝ պու խաթթըն ուզաթըլմասընա մուխալիֆ պուլընըյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ճարօն իմբէրաթօրլըն Նէչը օլունան էմրնամէսի մուճիպինճէ, Իթօզաքի-Պինկօ լիմանը՝ էճնէպի թիճարէթինէ աչըգ օլան լիմանլար սէֆթէրինէ կէչիրիլմիշ տիր։ Մէզքիւր էմրնամէնին անքեամը՝ կէլէճէք յուլիս 1 տէն իթիպարէն մէրի իւլ իճրա օլաճագ տըր։

Ճարօնտա եումուրճագ խասթալըղընըն զուհուրի բէմէն իլան օլունտըգտան չիմտիյէ գատար 37 վուգուաթ հիւքիւմէթէ խապէր վէրիլիպ, պունըն 20սի Հիօկօտա վէ 12սի Օսագատա վէ տիկէրլէրի տէ ճիվարտա էօթէտէ պէրիտէ վուգու պուլմուշ տըր։

—

Գօրէանըն բայթախթը օլան Սէուլ չէհրինին Ինկիլիզ սէֆիրի՝ գեկտ. 25տէ Գօրէա հիւքիւմէթինէ պիր Նօթա կէօնտէրէրէք, էկէր հիւքիւմէթ՝ պիր թյա գատար Ինգլան ալթուն մաատէնինի իչլէթմէք իչիւն իմթիյազ վէրմէզ իսէ, տիկէր պիր իխթարտա պուլընմագսըզըն ամէյաթա պաշլանաճաղընը պէյան իթմիշ իսէ տէ, Գօրէա հիւքիւմէթի՝ պու Նօթայա ճէվապէն, Ինկիլիզ սէֆարէթինէ բէսմի պիր Նօթա կէօնտէրէրէք, իմթիյազը մէզքիւրը վէրմէյէճէկինի իշար էյլէմիշ տիր։

—

Չինտէ քեարին Շանկայտան յունվար 3 թարիխլիյէ եազըլտըղընա կէօրէ, Պրուգ Նամընտա պիր Ինկիլիզ միսիօնարը՝ Շի-Նան-Ֆունըն ճէնուպը զարպիսինտէ 50 միլ մէսաֆէտէ գաթլ իտիլմիշ օլտուղը կիպի, Շէ-Ֆուտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Շի-Նան-Ֆուտա պու քէրրէ Խրիսթիյանլար ալէյհինտէ չէտիտ պիր իսեան զուհուր իթմիշ տիր։

Գուանկ-Սինին ճէնուպ ճիհէթինտէքի իսեան՝ պօզա չէզմէչ կէօրիւնիյօր. լաքին Բէ-Սէտէն Գուի-Չէույա գատար օլան մէմալիքտէ հայտուտ չէթէլէրի զուհուր իտէրէք, օրթալըղը հէբ խարապ իտիյօրլար։ Ասիլէր ալէյհինէ կէօնտէրիլէն ասքէրլէր՝ անլէրլէ պիրլէշիյօրլար։ Մահալլի մանտարինլէր՝ ծանլարընտա ասքէր պուլընմաղըղը իչիւն հայտուտլարը իսթէտիգլէրինի եաբմաղա պրագըյօրլար վէ հէր քէսին քէնտի սէլամէթինէ պագմասընը թէնպիհ էյլէյօրլար։ Օ ճիհէթտէքի միսիօնարլար՝ Գուի-Չէույա սըղընմըշլար տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի Տէվլէթ ազալըղը՝ էօհտէսինէ բիւթպէի պալէա Թէվճիհիյլէ Ամէտէի Տիվանը Հիւմայուն խուլաֆասընտան աթուֆ. Հասան Րէֆէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Տէպրէ սանճաղը միւթէսարրըֆ վէ գօմանտանլըղը՝ բիւթպէսինին թէրֆիյլէ Սըրըթա բէտիֆ լիվասը գօմանտանը միրլիվա սաատ. Իպրահիմ բաշա հազրէթլէրինէ,

Բիւրզէրին սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը՝ Հիւտէյտա միւթէսարրըֆը եազագ սաատ. Բէչատ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Տարիւլաճէզէ մուխթէլիթ գօմիսիօնը բիյասէթի՝ Շէհր էմանէթի մէճլիսի աղասընտան սաատ. Մէհմէտ բաշայա թէֆվիզ,

Ճէնօվա պաշ չէհպէնտէրլիկինէ Թիֆլիս պաշ չէհպէնտէրի իզզ. Հայտար պէյ, Թիֆլիս պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Սէլանիկ չէհպէնտէրի րիֆ. Զըյա պէյ, Սէլանիկ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Ճէնօվա չէհպէնտէրի Ճէմալ պէյ թային,

Թրապիզօն վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ տաիրէսի րիյասէթի՝ վիլայէթը մէզքիւրէ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի Օսման Զէքի էֆ.յէ, Թրապիզօն վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Գասթամօնու վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինի Էօմէր Եումնի պէյէ, Գասթամօնու վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինլիկի՝ Վան վիլայէթի պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթինտէն միւսթէֆի Հասան Ֆէհմի էֆ.յէ, Քէրքէ ճէզիրէսի պիտայէթ մահքէմէսի րիյասէթի՝ Լաչիտ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա րէիսի սապըգը Հասան Լամիյէ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տըր։

* * *

Սէնայիի Նէֆիսէ բէսմխանէսի միւտիրի րիֆ. Հասան Զըյա պէյէ սալիսէ րիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Մաթպուաթը Տախիլիյէ մուավինը սալիսի սաատ. Միտհաթ պէյէ 3րինճի վէ Շամ պէյլէտիյէ աթըպպասընտան Սալիհ էֆ.յէ 4րինճի, վէ Մէքթէպը Սէնայի մէէզունլարընտան Սալիմ էֆ.յէ 5րինճի Մէճիտի վէ մէմուրիյն գալէմի միւտիրի մուավինի Ահմէտ Հիճապի պէյէ 4րինճի Օսմանի,

Ատանա վիլայէթի թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրի սաատ. Էօմէր էֆ.յէ Թէպտիլէն 3րինճի Մէճիտի, վէ Տէրսաատէթ բօսթախանէսի միւտիրի սաատ. Մէհմէտ Ալի պէյէ 3րինճի րիւթպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը, վէ Րէժի իտարէսի միւտիրը մուավինի Մ. Շարնօնըն զէվճէսի մատամ Միլայա իքինճի րիւթպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Տէվլէթին պիլճիւմլէ մէսալիհը մալիյէսինին Տույունը Ումումիյէ վարիտաթը մուխասսասէ իտարէսինէ Թէվտի իտիլէճէկինէ վէ, կէլէճէք սէնէտէն իթիպարէն Տույունը Ումումիյէ համիլլէրինէ վէրիլմէքտէ օլան 100տէ 1 ֆաիզ իւզէրինէ պիր բուչ տահա զամմ ու ըլավէ օլընաճաղընա, վէ Բումէլի շըմէնտըֆէրլէրի գուբօնը Թահվիլաթընըն 4է Թագսիմինէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ միւսաատէ իտիլտիկինէ տաիր պու կիւնլէրտէ պազը պօբօալարտա չըգարըլան շայիալարըն ասլ ու էսասը օլմատըղը ճիհէթլէ, Թէքզիպը քէյֆիյէթ օլունըր։

—Պուլկարիստա մուզայիրը գանուն ճարի Թէպապէթ իթմէսինտէն տօլայը Պուլկարիսթանտա Թարտըլնա գարար վէրիլէն Թէպապի Տէվլէթը Ալիյէտէն Թէոտօր Կէլինճիգօ չախսըն Նամընա Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ տիբլօմա քիթապէթինճէ հիչ պիր գայտ վէ մալիւմաթ տէսթիէսա օլընամամասընա նազարէն մէրգումըն իճրայի սէնաաթ իթմէսինէ մէյտան վէրիլմէմէսի պիլմուխապէրէ Մէքթէպը Ասքէրիյէի Շահանէ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն վուգու պուլան իշար իւզէրինէ իգթիզայի հալին իճրա իտիլտիկի իլան օլունըր։

—Թօփխանէ տիւքքեանլարը տիր. — Պուլկարճա Բրեկիէ կազէթասը՝ մուզայիրը ուսուլ վէ գաիտէ հարաքէթ էյլէտիկինտէն, պու կիւնտէն իթիպարէն պիլա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ տըր։

Ֆի 19 չուպաթ 315

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Թիճարէթ Օտասը կաղէթասընըն փետրվար 19 թարիխլի նիւսխասընտէ, կէչէն հաֆթանըն մուամէլաթը թիճարիյէսինէ տաիր աթիտէքի մալիւմաթ օգունըր։

Պուղտայ.—Պու հաֆթա զարֆընտա 11000 քիլէ Զաղրա, 4000 քիլէ Վառնա, 6000 քիլէ Անատօլու գըբըլէզ խումուչագ կէլիպ սաթըլմըշ տըր, վէ 36-37 բարատան սէրթ պուղտայ նէ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըլմըշ տըր։ Մարսիլեատա Պէրտյանսգա 21¼-21½, Ալէքսանտրօֆ 20¼, Նիգօլայէֆ 20¼, Մարիանօբուլօ 21-21½։ Զաւտար.—Մալ օլմամասընտան տօլայը սաթըշ տա եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 38 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տըր։ Մըսըր պուղտայը.—Թրանսիթ Թարիգիյլէ Իսքէնտէրիյէտէ Թէսլիմ օլընմագ իւզրէ գըյէսի 23½-23¾ բարատան 500000 գըյէ Գարատէնիզ մըսըրը սաթըլմըշ տըր։ Իզմիրտէ գըյէսի 34-36 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմըշ տըր։ Արբա.—Բիւզգամըզտա քիլէսի 12½-12¾ վէ 13¼-13½ ղշ.տան 35000 քիլէ Մէրսին վէ Օտէսա արբասը սաթըլմըշ տըր։ Իզմիրտէ բիւզգա զարֆ տիր։ Եէքրի 11¾-13¼, վէ Ուշագ 14¾ տիր։ Եուլաֆ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ տախի իշ օլմամըշ տըր։ Մարսիլեատա Գըրմըզը Սէլանիք 15¾ տիր։ Տարը.—Մէվճուտ օլմամասընտան տօլայը սաթըշ օլմամըշ տըր։ Ֆիյաթ 25 բարա բատտէսինտէ տիր։ Գուշ եէմի.— Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ ֆիյաթ 36½-37 բարա բատտէսինտէ տիր։ Մարսիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 23½ տըր։ Քէթէն թօխումը.—Սաթըշ օլմամըշ տըր։ Քէնտիր.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 35-37 բարա տըր։ Խաշխաշ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ ֆիյաթ 75 տիր։ Սուսամ.—Եվրօբա իչիւն 87-88 բարատան 80000 գըյէ սուսամ սաթըլմըշ տըր։ Իզմիր բիւզգասընտա Գարաման 96-97 վէ եէրլի 97-100 վէ ալէա պէյազ 103-110 բարա օլմագ իւզրէ ազ իշ օլմուշ տըր։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գըյէսի 13.75 վէ խարճը ալէմ 13 տիր։ Անիսօն.— Սաթըշ եօգ. Անատօլու մալինին գըյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սագըզ մալինին գըյէսի 4.50-4.62½ ղշ. իտիյօր։ Ֆասուլեա.—Սաթըշ եօգ. Մարսիլեատա Թունա 28.50 տիր։ Նօհուտ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ 60-90 բարա իտիյօր։ Պաքլա.—Սաթըշ եօգ. Եվրօբատա Թալէպ գըյաթէ տիր։ Իզմիրտէ գըյէսի 33½ 34 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տըր։

Իթխալաթ էշեասը (?)

Ուն.—Պու հաֆթա 700 չուվալ Օտէսա, 1800 չուվալ Իպրաիլ, 7000 չուվալ Մարսիլեա, 1400 չուվալ Ամէրիգա վէ 450 չուվալ Վառնա կէլմիշ վէ էլտէն չըգարըլմըշ տըր։ Լիրա 100 ղշ. հիսապըյլա չուվալը Օտէսա 1ինճի 96-102, 2նճի 87-91, 3ինճի 79-82, Անատօլու գըրմա 3ինճի 72-73, Սամսօն 60-70, Իպրաիլ 3ինճի, 4ինճի, 5ինճի 75-80էր, Մարսիլեա 61-74, Իբմիկ 1ինճի եէրլի 90-93 ղշ. իտիյօր։

Շէքէր.—Ֆիյաթը 82-83 ղշ.տան 4800 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 72 ղշ.տան 570 չուվալ Բուս չէքէրիյէ 400 չուվալ Թօզ չէքէրի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Գահվէ.—800 չուվալ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Ալէա Րիօ գահվէսի գըյէսի 7 ղշ.տան, օրթասը 6.50, ատիսի 6 ղշ.տան։ Բիրինճ.— 300 չուվալ Րանկուն՝ չուվալը 104½ ղշ.տան, 1700 չուվալ Մըսըր՝ չուվալը 70-76 ղշ.տան վէ 200 չուվալ Րիզօն՝ չուվալը 42-43 ֆր.տան կէլմիշ վէ Թէմամըյլա սաթըլմըշ տըր։ Սիպիր եաղը.—Գըյէսի 12 ղշ.տան ազ չօգ իշ օլմուշ տըր։ Պիպէր, ճամ, քիւքիւրտ.—Նէ իշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմամըշ տըր։ Գարանֆիլ. — Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մօմ. — 500 սանտըգ Պէլճիգա մօմը կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Կազ.—Թրանսիթ մուամէլաթըյլա օլան սաթըշ ֆիյաթը 31 ղշ. տըր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Երուսաղէմտէն եազըլըյօր.

Պիր գաչ կիւն էվվէլ 600տէն զիյատէ Րուսիալը, 60 գատար Րում վէ 50տէն զիյատէ Էրմէնի վէ 48 Ինկիլիզ, Ամէրիգալը վէ Ալէմանիալը զիյարէթճիլէր կէլտիլէր. Ամէրիգալըլար արասընտա մաարուֆ զէնկինլէրտէն Մ. Ուիլեամ Ասթիւր պուլունըյօր. Պու զաթըն տէսէսինին պապասը՝ Ալէմանիատան Ինկիլթէրայա վէ օրատան 1777 սէնէսինտէ Ամէրիգայա հիճրէթլէ, վէֆաթընտա՝ 20 միլեօն տօլար պիր զէնկինլիք պըրագմըշ տըր։ Մ. Ասթիւրին պապասը՝ պունը 100 միլեօն տօլարա չըգարըպ վէֆաթ իթմիշ տիր. Ասթիւր ֆամիլեասը՝ Նիւ-Եօրգ չէհրինտէ ճէսիմ պիր քիւթիւպխանէ Թէեսիս իլէ 250,000 ճիլտ հավի մէզքիւր քիւթիւպխանէնին Թէեմինը իտարէսի իչիւն պանգայա 600,000 տօլար պըրագմըշ տըր։

Երուսաղէմտէ հիսար տուվարը խարիճինտէ պիր գաչ միւքէմմէլ օթէլլէր վար տըր։ Գօգ գումբանեասը՝ մուգավէլէ իլէ հէման քեաֆֆէսինի պէքլէտիկի զիյարէթճիլէր իչիւն քիրալամըշ տըր։

Եէսի կիւնտէն պէրու եաղմուր եաղմագտա օլուպ, սարնըճլարըն 4տէ 3 գըսմը տօլմուշ տըր։ Եաղմուր եաղմազ վէ սարնըճլար տօլմազ իսէ՝ Երուսաղէմ էհալիսի՝ իչէճէք սույու պուլմագտա չօգ միւշքիւլաթ Թէսատիւֆ իտէր։ Համտ օլսուն, պու սէնէ աղմուր՝ Երուսաղէմ սէքէնէսինին եուզինի կիւլտիւրմիշ տիր։

Զիյարէթճի մէվսիմինտէ՝ Երուսաղէմտէ խայլի գալապալըգ կէօրիւլիւր կիպի, Թիճարէթ տախի պու մէվսիմտէ կէրմի պուլուր։ Երուսաղէմտէ էսնաֆըն էն զիյատէ իթիֆատէ իթտիկի պու մէվսիմ տիր։

ԱԿՌԱՆԵՐՈՒ ԱԶԴԵՑՈՒԹԻՒՆԸ ԲՆՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

Թէեւ անհանգստութիւն մը կըզգացուի որովայնապնդութենէ կամ բըշտիքներու բորբոքումէն, որոնք բարոյականի վրայ մեծ ազդեցութիւն ունին, ո՞րչափ սուր և սաստիկ ցաւ մը կըզգացուի մանաւանդ ակռաներէն՝ որոնց փտելու սկսած են։

Ակռաներուն ցաւելու ժամանակ համբերութիւնք կը հատնի, և մարդս պահ մը կ'ատէ բնութեան դէմ, որ զինքը կը չարչարէ։ Բայց տանց մտածելու ակռաներուն վերջի ատրճան ցաւելուն եւ ոչ իսկ չափազանցելու պիտի գիտցուի թէ այդ տառապանքը որ ակռաներուն մէկ քանիին փտելէն կամ ելլելէն կամ կզակին գէշ վիճակէն է՝ անմիջապէս ատամնաբոյժին պիտի դիմուի։

Ակռաները ցաւերով տառապող անձը երբ հրաւիրուած է երեկոյթի մը, կամ ճաշի, յանկարծ կը յիշէ իր ակռաներուն հիւանդ վիճակը, ու ճաշացուցակին վրայ իր սիրած կերակուրները կը կարդայ, բայց դժբախտաբար այս կամ այն ակռաներուն կամ փոքր աղօրիքներուն վրայ չկրնար ծամելու այն համեղ ըմպելիքները չպիտի կրնայ ըմպել, որովհետեւ հիւանդ ակռաները պաղին ազդեցութեամբ կը ցաւին, ինչպէս գիտէ արդէն թէ տանուէչէնն ալ ցաւ կը պատճառէ։ Եւ աս յանկարծ ճաշի ժամանակ իր քովը նստող անձին հետ խօսած ժամանակ իր բոլոր զգուշութիւնները ձեռք կառնէ, խնդացած ժամանակ բերանը շատ չբանալու, որովհետեւ բերանը ակռաներէ զուրկ է, անոր չժստեհնար, որովհետեւ բերնին գէշ վիճակէն կը հոտի, դժգոհութիւն մը չպատճառելու համար, և սակայն հառաչելով կը փափաքի ինքզինքը մխիթարել ու ընկերին կամ ընկերուհիին ուրախ ցուցնել։

Կրնաք երեւակայել միանոյն վիճակը հեղինակի կամ խմբագրի կամ դասատուի կամ ամուսնանալի աղջկան մը եւայլն։

Բնութեան վրայ գէշ ակռաներուն սովորական վիճակին հետեւութիւնը անհանգստութեան (հէյէթնիւրէ) հիւանդութիւնն է։

Բոլոր աղղի բժիշկները գիտեն թէ այս տխրաքանութեան վիճակը ուրիշ հիւանդութիւններու սկսանչանն է, և ոչ թէ լեարդի միակ հիւանդութիւնը, ինչպէս որ ուրիշ անգամ կը կարծուէր։

Ակռաները հիւանդութիւններուն համար քառասուն տարիներէ ի վեր եղած փորձառութիւններն մասամբ մը կը հաստատեն, կեանքի նեղութիւն, վհատութիւն, յուսահատութիւն եւ զզուում, որոնք դիւրագրգիռ (-- --Բիւլ) հիւանդութիւններու համար կը կարծէին։

Գէշ ակռաներու վիճակէն յառաջ եկած ստամոքսի սովորական հիւանդութիւններէն չէ որ միայն ախտադնոտութիւնը կը առնենք, այլ նոյն իսկ ակռաներուն ամէն տեսակ փտելէն, անընդհատ պատճառող ցաւերէն, որոնք կը սաստկանան աննշան ազդեցութիւններուներքէ, բնութիւնը վըշտակրելով յուզելով, ու ձեւորը կամ իր մը հակամէտ կ'երեւի դժբախտին,

Մոլութեամբ, անհոգութեամբ է որ ակռաները կը փտին ու աղտեղութիւն կուննան, ու քիչ յետոյ սաստիկ ցաւեր, երկար ժամանակ, բնութիւնը կը դառնացնեն ատրճանաբար, որ կրտտիպեն ատամնաբոյժին վազել, գըժբաղդաբար շատ ուշ, ու փորձագուն կ'ստիպուի ամենէն հիւանդ ակռաները հանել։

Կնկան մը բերնին մէջ ակռաներուն պակասը որչափ տգեղ է, կեղծ ակռաները կրուն զգուանք կազդէ անոր, և ինչպէս որ արդէն չուզեր որ բարեկամներ-մանաւանդ բարեկամուհիներ-գիտնան թէ կեղծ են ակռաները, իր խնդալը կը չափաւորէ այնպիսի կերպով մը որ բերանը շատ չը բացուի, չանդրադարձնելու համար թէ ատամնաբոյժի ձեռքը հոն գործած է, և այս յաճախ միշտ զգուշանալով ինքզինքը մատնելէ։ Գեղեցկութիւն, խնդում, երիտասարդութեան ձայն այլ ևս կ'ոչնչանան։

Որչափ որ ատամնաբոյժին ձեռքը աշխատած է արհեստապէս բերնին մէջ, համբերել տակաւին կարելի է, բայց ներկան օրինակ առնելով կրկին աննոզ գտնուելու չէ։

Կինը միշտ վարանոտ է ակռաներուն խնամքին նկատմամբ և փորձով տեսնուած է թէ իրենց քով աւելի ակառի հիւանդութիւն, անխնդանոտութիւն կը գտնուի քան թէ էրիկմարդոց։

Ակռաները անխնամ թողլով կըփտին, հետզհետէ սաստիկ ցաւեր պատճառելով, առողջութիւնը կը խանգարեն ու կեանքը կը դառնացնեն։

Ուսանող ատամնաբուժութեան
ՀՐԱՆՏ ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ
Բարիզ, 25 փետր. 1900

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ֆէնէրտէ պուլըրնան Նէբուսադէմ Բաթրիգլիկինին Տէրսաատէթ վէքիւլէթինէ մախսուս քիլիսէ իչինտէ մահֆուզ օլուպ, մէզքիւր քիլիսէ պաշ բաբասը արհիմանտրիթ Նիգօթիմօս էֆ.յէ աիտ օլան սանտըգ իչինտէքի միւճէվհէրաթըն չալընտըղը՝ մահալլի զապըթասընճա խապէր ալընարագ իճրա օլընան Թահգիգաթտա պու սանտըգ իւզէրինտէքի քիլիտին պօզուգ օլմատըղը վէ պիր կէօնա ճէպր ու Թազեիգ կէօրիւլմէտիկի վէ սանտըգ անախթարըն պու քիլիսէ սաքինլէրինտէն Խրիսթօտուլօս Նամընտա պիրի եանընտա օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։ Շու հալտէ խըրսըզլըղըն ճըրա իտիլտիկի կիւնտէն պէրի զապըթայա իչի խապէր վէրմէմէլէրինէ վէ սաիր պազը էմարէլէրէ մէպնի մազնունէն մէրգում Խրիսթօ իլէ տահա վէքիլի Բանայօ էֆ. Նամընտա պիրի Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

—Սէլանիքտէ Եահուտիճէ օլարագ Նէշր իտիլմէքտէ օլան պիր կազէթանըն սահիպը իմթիյազը հազրընտա Թահգիգաթտա պուլընմասընտան տօլայը ալէյհինտէ իգամէի տավա օլունան Եահուտիճէ Լա Էբօգա կազէթասը մուհարրիրի Սամուէլ Լէվի էֆ.նին միւճասէրէթի սապիթ օլմուշ, վէ Սէլանիք պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսինտէ իճրա գըլընան սօն մուհաքէմէսինտէ՝ պիր հաֆթա միւտտէթլէ հապսընա հիւքմ վէրիլմիշ տիր։ Հիւքմին Թէպլիղ օլունմասընտան սօնրա, Սամուէլ Լէվի էֆ. այաղա գալգարագ, հէյէթը մահքէմէյէ գարշը տախի պիր Թագըմ միւնասէպէթսիզ սէօզլէր սէօյլէմէսինտէն տօլայը սէրհօշ պիր զապթ վարագասը Թանզիմ օլունմըշ վէ պու ճիրմտէն տախի այըրճա մուհաքէմէ ալթընա ալընմըշ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Պրուսա հարիր տար իթթալիյի 316 սէնէսի տէբօլէրի իչիւն սէնէի մէրգումէ չէհրը նիսանընըն պիրինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ քիւշատ օլունաճաղընտան, մէզքիւր տարիւթթալիյէ կիրմէք իսթէյէնլէր չիմտիտէն իսթիտանամէլէրինի Պրուսա հարիր տարիւթթալիյի միւտիրիյէթինէ կէօնտէրմէլէրի, վէ եէվմը մէզքիւրտէ տախի պիզզաթ տարիւթթալիյէտէ Թէզքէրէի Օսմանիյէլէրի եէտլէրինտէ օլարագ հազըր պուլունմալարը, վէ իքինճի սընըֆ Թալէպէսինին տէ էյմէ մէզպուրտէ օբատա իպգաթը վիւճուտ իթմէլէրի, վէ տէնիրտէն միւրաճաաթ իտէճէք Թալէպէնին 18տէն աշաղը եաշտա պուլընմամալար գապուլ օլընամայաճաղը իլան օլունըր։

1 չուպաթ 315 16—7

[Սէնէլէր տէքի մաքինասընըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԵՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ — 1828 L'UNION DE PARIS — ԷՄԼԻՔ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ,	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը	» 18 »	Վէրիլէն Թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն Թազմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլագ	» 246 »

Գումբանեանըն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աճէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ.
Էմլիք սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն գարշըսընտա
Թահթաբուլու խանընտա։

ՄԵՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալըգ սէֆէրլէր

Ալաֆրանկա մարտըն 5ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 5տէ գալքաճագ Բուքէթին սիւվար օլտուղը Րէյ-Հօ վաբօրը՝ Նօվօրօսիսգ վէ Պաթումա հարաքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. մարտըն 7ինճի չարշէմպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 5տէ գալքաճագ Րօյպալտինին սիւվար օլտուղը Մէնֆի- վաբօրը՝ Զանագգալէ, Գավալա, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա հարաքէթ էյլէյէճէք տիր։

Ալաֆր. մարտըն 8ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ աղշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գալքաճագ Կիյօնէնին սիւվար օլտուղը Սինտ վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բաու-Լիօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտըֆէր գումբանեասըյլա գարարլաշտըրըլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընաճագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէրվէճհը ատի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարըն 1ինճի մէվգի 320, վէ 2նճի մէվգի վաբօր վէ պիրինճի մէվգի շըմէնտըֆէր պիրլիքտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվգի վաբօր վէ շըմէնտըֆէր 230 ֆր. օլուպ, իւչ վաբօրլարընտա եալըղըզ 1ինճի մէվգի վաբօր վէ շըմէնտըֆէր 245 ֆր. տըր։

Տահա միւքէմմէլ մալումաթ ալմագ իչին Գալաթա բըխթըմը իւզէրինտէքի էսքի կէօմրիւք տաիրէսինտէ պէօյիւք աճէնթէխանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը տըր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԵՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէհէ վէ Եվրօբաճա մէվճուտը ասլիյէ վէ սաբրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ Նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթը տաի իշլէրի օլուպ ... իշլէրին Նէրէլէրը տէ գալմըշ վէ Նէթիճէսի Նէ օլմուշ իտուկի հազըրընտա մալումաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15 16 17 Նումէրօլը Անտօն Ալի էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը աէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ ուճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իճապ իտէր։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱԲԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլու-նտա Տօղրու Եօլտա 396
4ինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ «ՆՕՐՄԱԼ»

Ն. 192 Պէյօղլու-նտա Տօղրու Եօլտա 192

Պէյօղլունըն մէրքէզինտէ վէ «Սիթէ տը Բէռանըն» քէօշէսինտէ Թէեսիս օլընան պու եէնի էճզախանէ՝ ֆէննը սըրէնչըրիտէ քեաֆֆէի միւսթէմէլէյէթլէրի հաիզ օլտուղը հալտէ քիւշատ օլընարագ, Թազէ վէ Թէմիզ վէ ֆիյաթլարը էհվէն օլտուղընը էհալիյէ վէ գատիմ միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր։

Էճզախանէնին սահիպի Հ. Եմիրզէեան՝ Նիճէ սէնէլէրտէն պէրու Սթանպօլտա Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի գարշըսընտա իչլէթտիկի պէօյիւք էճզախանէ իլէ մաարուֆ օլուպ, պու քէրրէ մէզքիւր էճզախանէյի Թազըմէյլա սաթմըշ վէ չիմտիքի եէնի էճզախանէյի աչմըշ տըր։

Էճզախանէնին իսթիֆատէ միւթէհէմ հիքիմլէրին գօնսօլթօ վէ մուայէնէսինէ մախսուս պիր օտա վար վէ էճզախանէ տէ եարը կէճէյէ գատար աչըգ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

15/27 աբրիլ 1890 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունըն 14ընճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէֆիլէրինին խիթամ պուլտըղը Թարիխինտէն իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտէլլէրի ալընմասըն 100տէ 4 ֆայիզլի Օսմանլը Թաճվիլաթ գուբօնլարընըն հիչ հիւքմինտէ Թութուլաճաղը՝ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան իլան օլունըր։ Պինաէնալէյհ 1894 մարտ 1/13տէ վատէլէրի խիթամ պուլան 7 նումէրօլը գուբօնլարըն պէտէլի 1900 մարտ 13է գատար ալընմատըղը Թագտիրտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ գալաճագ տըր։

7/19 ֆէտր. 1900 Տէրսաատէթ

* * *

Գրիգորեան տումարը մուճիպինճէ աՒր, վէ լաքին Ցուլեան տումար մուճիպինճէ նաՀանչ օլան 1900 սէնէսինտէ ասըրըն միւտտէթը տէֆվիմը իչիւն Թարիխլէրճէ իւավէյէ լիւզում կէօրիւնտիւկինտէն, չիմտիյէ գատար 1/13 մարտ վէ 1/13 սեպտ. տէ վատէլէրի խիթամ պուլան Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ էսհամը միւպէտտէլէսի գուբօնլարընըն պունտան պէօյլէ 1/14 մարտ իլէ 1/14 սեպտ. տէ վատէլէրի խիթամ պուլաճաղը՝ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան սաՀաղը տույունա իլան օլունըր։ Պինաէնալէյհ 1900 սէնէսի մարտընըն 1/14ինտէն իթիպարէն զիքը օլընան էսհամը միւպէտտէլէնին 33 նումէրօլը գուբօնը իչիւն Տույունը Ումումիյէ Թաճվիլաթը համիլլէրինէ 100տէ ½ ֆայիզ վէրիլէճէք տիր։ Իշպու էսհամը միւպէտտէլէնին ֆայիզ Թէէտիյաթը՝ 1900 օգոս. 31/13ինէ գատար գուբօնտա տէրճ օլընան պիւթիւն չէհրլէրտէ իճրա օլընաճագ տըր։ Զիքը օլընան վատէնին խիթամընտան սօնրա պու Թէէտիյաթ եալընըզ Տէրսաատէթտէ վուգու պուլաճագ տըր։

19 ֆէտր. 1900 Տէրսաատէթ

* * *

8/20 դեկտ. 1881 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունըն 5ինճի մատտէսինին 5ինճի ֆըգրասը հիւքմինճէ վատէսի 1/13 մարտ 1894տէ խիթամ պուլան գուբօնլարըն պէտէլի 1900 սէնէսի մարտընըն 12սինէ գատար ալընմատըղը հալտէ, պու պէտէլին սագըթ օլաճաղը Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէխանէսինէ գալաճաղը 4 դեկտ. 1891 Թարիխլի պիր իլանտա, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսի ճանիպինտէն Տույունը մէզքիւրէ Թաճվիլաթը համիլլէրինէ իխթար օլընմըշ իտի։ Հալպու քի 1900 սէնէսի՝ Թարիխլէրին վագ վէ Թայինինճէ պալէատէ տէրճ օլունան Թասարիւֆաթը մուճիպ պուլընտուղընտան, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի զիքը օլունան 1/13 մարտ 1894 Թարիխլի իլանը Թաատիլ իթմէկի միւնասիպ կէօրմիւշ, վէ եօգարըտա զիքրի կէչէն գուբօնլարըն կէլէճէք ալաֆր. մարտ 13վնէ գատար (ֆէտր. 29) պէտէլի ալընապիլէճէկինի ալէգատարանա իխթարա լիւզում կէօրմիւշ տիր։

19 ֆէտր. 1900 18—6
Տէրսաատէթ

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զայիֆ, խաստալըգլը, ճըլըզ վէ մուաճճիզ չօճուգտան հիչ խօշլանմազ իտիմ. տայմա աղլար, Թօմպուլ, կիւլէր օյնար կիւզէլ չօճուգ պէօյիւթմէք մէրագընտա իտիմ. զիրա էվին իտիմ քի, կիւճլիւ գուվվէթլի վէ գավի միւճուտը էվլատտա մալիք օլմագ վէ իւէրուտէ անլէրի հէր նէվի խաստալըգտան մուհաֆազա իտէպիլմէք իչիւն Թա քիւչիւք եաշլարընտան անլէրէ վէրիլէճէք կըտայա տիգգաթ իթմէք չարթ տըր։ Պինաէնալէյհ, իլք չօճուղըմըզ ալթը այլըգ օլուր օլմազ պիր Թապիպին Թավսիյէսի իւզէրինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի կըտաիյէյի էստիրմէկէ պաշլատըմ։ Զօճուգ՝ մէզքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իշթիհա իլէ եէյօր վէ եէտիքճէ սէմիզլէնիպ գուվվէթլէնիյօր իտի։ Շու վէճհլէ իւչիւ էրքէք վէ իքիսի գըզ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէչ էվլատ պէօյիւթտիմ. համտ օլսուն 5ի տէ կիւճլիւ գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խաստալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վասըլ օլտուլար։ Պինաէնալէյհ, վալիտէլէրէ՝ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէմէլէրինի Թավսիյէ էյլէրիմ։

Բարիզտէ Պօնաբարթ սօգաղընտա
Ն. 17
ՄԱՆԿԷՐԻԹ ՇԱՆՆԻ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ Տէրսաատէթ վէ Թաշրա էճզախանէլէրինտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։ 17—11

Պու սիկարա քեաղըտընա սախթէ վէ Թագլիտ չըգարըլտըղընտան, պատէմա իւզէրինտէ ՏԻԻԳ Թագլիտի օլմայան քեաղըտլարա իթիպար օլունմամասընը միւշթէրիլէրինէ Թավսիյէ օլունըր։ 50—20

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 մարտ

Ինկիլիզ էսհամը ինկ. Լիր.	100—31
Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—75
» » գափանմըշ	23—75
» » » Բ	47—25
» » » Գ	27—37
Օսմանլը Պանգասը	13—12
Մըսըր աւալ. մուժթաճար	104—37
Պուլկար իսթիգրազը	86—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—43

Բարիզ 3 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	102—30
» » 3½ %	103—30
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	24—17
» » » գափանմըշ	2—10
[illegible]	
Ռուսիյէ ըլմէնտըրֆէրի	130—50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	300—
» Պանգասը	580—
Գրէտի Լիօնէ	1140—
Բարիզ Պանգասը	1175—
Իթալիա էսհամը	94—75
Ֆրանսըզ Թիւրք	498—
Օսմանիյէ	437—50
Տուան Օթօման	305—
Իսբանեօլ	69—
Պորթուգալ	67—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—18

Վիեննա 3 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	242—50
Ռուսիյէ ըլմէնտըրֆէրի ֆ.	125—70
Օսմանլը Րէժի աքսիոնը	144—

Պէրլին 3 մարտ

Ռուսիյէ ըլմէնտըրֆ. (մարք)	23—40
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—29
Ռուպլը	216 60

Պրիւքսէլ 3 մարտ

Ռուսիյէ Շըմէնտըրֆէրի	127—50
Րանթ Օթօման	23—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. տիւն պէշ. պար.	26—04
» » » [illegible]	26—05½
» » » [illegible]	26—03½
[illegible]	26—20½
Թաճվիլաթը Օսմանիյէ	82—50
» Բ.	47—25
» Գ.	27—37
Ռուսիյէ ըլմէն. [illegible]	127 37½
» » [illegible]	124—25
» » [illegible]	127—25
» » [illegible]	127—50
[illegible]	—
[illegible]	—
[illegible]	—

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի աքսիոնը	Օս. Լր.	12—30
Սիկօրթա Ա		—60
»		—40
Թրամվայ		6—70
Թիւնէլ		2—14
Օսկիւտար Թրամվայ		182—
Ամերիքա		4—20
Գրէտի Լիօնէ		2—40
Սօսիէթէ Օթօման	Ի. Լ.	0—08
Լօրիօն		133 50
Պանգ Նասիօնալ		398—0
Թրամվայ		66 25
Ռումէլի Թաճվիլաթը		474—

ԱՖՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	
Ֆէյտաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108—05
Մէճիտիյէ	096—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—31
Ֆրանսըզ ալթընը	87—33
Բօլ	90—
Գրէմիս ալթընը	51—10
Գօրզյան գայմէսի	8—58

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—07
Բարիզ 3 այ վատէ	22—86
[illegible]	18 50
Վիեննա չէքի (ֆիօր)	21—83

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷՒ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ պիր սէնէ միւտտէթլէ միւպայեա օլունաճագ Թավուգ, հինտի վէ Թէֆէրրուաթընըն՝ մահը հալը Ռումինին 24իւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, իթայա Թալիպ օլանլարըն՝ Թէէմինաթ աքչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէքէյհայա կէլմէլէրի.

20 չուպաթ 315 3—1

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինտէ իթթիխազ օլունան Նիւմունէսի վէճհլէ միւպայեա իտիլէճէք օլան 3000 գըյէի ճէտիտէ իքինճի նէվ սարը լէվանթա զէյթուն եաղընըն պէհէր ճէտիտ գըյէսի սիմ մէճիտի 19 ղչ. հիսապըյլա 4 ղչ. 15 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 22ընճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի չարշէնպիհ կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 Թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլընաճաղընա պինաէն, նօգսանը յլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

19 չուպաթ 315

Մէրճան վագֆընտան 16600 ղչ. իճարը սաղըզը եօգիթմէ խանը իլէ Սատրըտէին, վէ Շէյխ Մէհմէտ էլ Էֆի էվգաֆընտան նէֆսը Պաղտատտա Սատրըյէտէ վագը 9150 ղչ. իճարը սապըզը մուսագգաֆաթը, վէ խամսէ էլ Թեազիմ բազաուլլահու Թէալա անհի էֆէնտիմիզ վագֆընտան 15000 ղչ. պէտէլը սապըզը Թեազին միլը տէֆնիյէ բուսումը, վէ խամսէ էլ Նուսուֆ վագֆընտան Թեազիմիյէտէ վագը 21475 ղչ. իճարը սապըզը մուսագգաֆաթը, վէ Տավուտ Բաշա վագֆընտան եէնէ Թեազիմիյէտէ վագը 28525 ղչ. իճարը սապըզը մուսագգաֆաթը, վէ խամս Ալի վէ խամս Հիւսէյին վէ խամս Ապպաս էֆէնտիլէրիմիզ հազարաթը վագֆընտան 485000 ղըչ. պէտէլը սապըզը Թեազիմէտէ Նէճֆ տէֆնիյէ բուսումընըն՝ 1316 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 1 վէ իճապընա կէօրէ 2 վէ 3 սէնէլիքլէրի իճար օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ օլտուղը՝ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ միւհասէպէճիլիկինտէն մէվրուտ 6 քեաղտընը սաիր սէնէ 315 Թարիխլի վէ 40 նումէրօլը չուգգատա պէյան վէ իճար օլընմըշ օլմաղլա, Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն չէհրը հալը Ռումինին 20ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթասհըպէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը Էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

14 չուպաթ 315 3—3

314 սէնէսի իչիւն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա իթա իթմիշ օլտուղը մալիմ էլ մըգտար քէօմիւր էսմանը օլան 12872 ղչ. 10 բարայը հավի Պաղչէ Գաբուսընտա 31 նումէրօլը տիւքքեանտա մուգիմ քէօմիւրճի Մարտիրոս Լութֆեան նամընա իթա գըլընան ֆի 22 Թըզր. էվվէլ սէնէ 314 Թարիխ վէ 1890 նումէրօլը սուրէթի իւզէրինտէ ղայրէգ Թէէտիյէ 1000 ղչ. միւթէպագը օլտուղը հալտէ գազաճէն զայի օլտուղընտան տոլայը միւճէտտէտէն տիւքքեանըն Թանզիմի քէօմիւր միւթէահհիտ մէրգում Թարաֆընտան իսթիտա իտիլմիշ, վէ պու կիւպի զայի օլան սէրկի վէ սուրէթլէրին նիւսխէի սանիյէսինին Թանզիմի իչիւն սօն իլան Թարիխինտէն միւթէպէր օլմագ իւզրէ կազէթալար իլէ 3 տէֆա իլան իտիլմէքտէ սօնրա 3 այ միւտտէթ զարֆընտա պիր Թարաֆտան զուհուր իթմէզ իսէ՝ զայիտէն տիւքքեանըն Թանզիմի լիւզումը պուլընմըշ օլմաղլա, մէզքիւր սուրէթ հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ՝ Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ Թէսլիմ էյլէմէսի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Թէսլիմ իտիլմէտիյի հալտէ գաթէէն իթիպար իտիլմէյէճէկի իլան օլունըր։

14 չուպաթ 315 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղչ. տան նագտէն իւֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլիւլաթըն իչպու 1315 սէնէսի չուպաթըն 14ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին եօզտէ օնը միւսավի Թէէմին աքչէսինի միւսթասհըպէն Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 1ինճի իլան օլունըր.

..15000.— Գումգաբուտա Տիւֆէնքճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Հիսարբաշի սօգաղընտա 73 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արսասը մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 1 մահզէն վէ 230 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ Նաթէմամ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..40000.— Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Եէնի Չարշը ճատտէսինտէ 35 վէ 37 նումէրօլը Թէրպիէն 204½ զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ պիր սարնըճի միւշթէմիլ սալաշ պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Նազիֆ.

..7500.— Աճմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 99 նումէրօլը Թէրպիէն 192 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Բէճճալ.

..1375..պէտէլը միւզայէտէսի 1375.— Էյուպ Գաբուտա Մօլլա Աշքի մահալլէսինտէ Զագըր աղա ճատտէսինտէ 152 նումէրօլը Թէրպիէն 89 զըրա արսատա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. ՀաճըՄահմուտ.

..1000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Պազիրկեան Խիւսրէվ մահալլէսինտէ չըգմազ Պազիրկեան Օտալարը սօգաղընտա 55 վէ 57 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ 2 պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէլէրի. Հիւսնիւ.

..10000.— Խիւսրէվ Բաշատա Գապուզքէր Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Խիւսրէվ Բաշա ճատտէսինտէ 76 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 63 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..2500.— Ֆաթիհտէ Միյմար Սինան մահալլէսինտէ Զարշամպա սօգաղընտա 9 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 90 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. Հաճը Մահմուտ։

..22500.— Թօբխանէտէ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ Գաբտան սօգաղընտա 17 վէ 19 նումէրօլը Թէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ մուգատտէմա 1, էլիէվմ 2 եէքտիկէրինէ մութթասըլ 2 պապ մէնզիլին սիւլսան հիսսէլէրի. Հաֆըզ Էօմէր.

..8000.— Իւսկիւտարտա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Պիւլպիւլ Տէրէսի ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 40 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր.

..5000.— Լանկատա Պազլալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Քիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը Թէրպիէն 160 զըրա արսատա մէպնի 1 գույույը միւշթէմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր.

..5000.— Գաբանը Տագիգտէ Խարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 91 վէ 87 վէ 89 նումէրօլար իլէ մուրագգամ Թէրպիէն 330 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 180 ղչ. քիրալը քեարկիր 3 պապ տիւքքեանըն 6 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..40000.— Այա Գաբուսընտա Կիւլ Ճամիի մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 450 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 280 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 200 ղչ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հաճը Մահմուտ։

..5000.— Ճիպալիտէ Իսգիւպի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 8 նումէրօլը Թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Հաճը Մահմուտ։

..5000.— Սարրաճխանէտէ Միյմար Այաս մահալլէսինտէ Մասրաֆ սօգաղընտա 21 նումէրօլը Թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 200 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաճը Ահմէտ.

..1540.— Ֆաթիհտէ Հայտար մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 52 զըրա պաղչէ վէ 5 նումէրօլը վէ այրըճա 240 զըրա եէնէ պիր գըթա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 32 հիսսէտէն 3 հիսսէսի.

..17500.— Զարշուի Քէպիրտէ Գալբագճըլար Գաչը ճատտէսինտէ 219 նումէրօլը Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն բուպ հիսսէսի. Հաճը Ահմէտ.

..33333.— Թարագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Վալիտէ Խանը օրթա գաբուսը Թահթանիսինտէ 11 վէ 12 վէ 13 նումէրօլը Թէրպիէն 350 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ սէնէվի 4000 ղչ. քիրալը պիր պապ մաղազա տէրունինտէ միւթէգարր 2 պապ օտալարընըն սիւլիւս հիսսէլէրի. Հաճը Ահմէտ։

..7000.— Գարա Կէօմրիւքտէ Տէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Տրակօման սօգաղընտա 7 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 90 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճը Մահմուտ։

..4000.— Ֆաթիհտէ Հայտար մահալլէսինտէ Քիւչիւք Այազմա սօգաղընտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հաճը Մահմուտ։

..5000.— Սուլթան Սէլիմտէ Ճաֆէր Սուպաշը մահալլէսինտէ Ճամճը Զէյվէկ եօգուշընտա 17 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 20 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հաճը Ահմէտ։

..15000..պէտէլը միւզայէտէսի 13000.— Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Շէրպէթխանէ սօգաղընտա միւքէրրէր 43 նումէրօլը Թէրպիէն 129 զըրա 2 գըթա արսալարընըն պիւթիւնի. Հաճը Ահմէտ.

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղչ. տան նագտէն իւֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլիւլաթըն իչպու 1315 սէնէսի չուպաթըն 14ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին եօզտէ օնը միւսավի Թէէմին աքչէսինի միւսթասհըպէն Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր.

..25000..14000..20000.— Սուլթան Ահմէտտէ Կիւն Կէօրմէզ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալթը ճատտէսինտէ միւքէրրէր 69 նումէրօլը Թէրպիէն 89 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 3 սոֆա վէ 1 գույու վէ 20 զըրա մաթպախ մուհալլինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա.

..30000..30000..20000.— Քիւչիւք Այա Սօֆիա մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 6 նումէրօլը Թէրպիէն 104 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 25 զըրա արալըգ մահալլինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա.

..13334..00..13334.— Գալաթատա Եէնի Ճամի մահալլէսինտէ Էօմէր սօգաղընտա 2 վէ 4 նումէրօլը Թէրպիէն 178 զըրա 10 բարմագ արսատա մէպնի 4 օտայը հավի վէ սէնէվի 84 լիրայի Օսմանի քիրալը քեարկիր պիրպիրինէ միւթթասըլ 2 պապ մաղազանըն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին.

..4650..00..3000.— Գասըմ Բաշատա Օսման Աղա մահալլէսինտէ Ուզուն Հաֆըզ սօգաղընտա միւքէրրէր 34 նումէրօլը Թէրպիէն 155 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին.

	Մէսարիֆը Թամիրիյէսի իւճէ տէքտիրի	Մուխամմէն պէտէլի
Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Չէլէպի ճամիի շէրիֆինին	72091	49500
Իւսկիւտարտա Միհրը Մահ Սուլթան ճամիի շէրիֆինին պաղը մահալլէրիյէ խալալարընա ճարի սու եօլլարընըն	1295	1200
Եէնի Պաղչէտէ Գարթան Սինան Բաշա ճամիի շէրիֆինին	31820	25400
Սամաթեատա Նարլը Գաբու ճատտէսինտէ վագը պիր պապ խանէ իլէ Թահթընտաքի տիւքքեանըն	3899	2900
Սիլիվրի Գաբուսընտա Գարակէօզ ճամիի շէրիֆինին	10081	6900
Խօրխօրտա Պօսնէվի Տար իւլ Հատիս Հասան էֆ. մէտրէսէսինին	1352	950
Իւսկիւտարտա Այազմա ճամիի շէրիֆի խաթիպինէ մէշրութէխանէնին	3984	3300
Մէրգէզ էֆ. ճամիի շէրիֆի նէզտինտէ քեաին Ապտուլ Պագը բաշա Թիւրպէսինին	2224	1450
Թաշ Գասսապտա Շէյխ Մէհմէտ Նուրէտտին էֆ. տէքքեանընըն	1314	980
Թօբխանէտէ քեաին Նուսրէթիյէ ճամիի շէրիֆինին	8171	5300
Թօբխանէտէ Գըլըճ Ալի Բաշա Թիւրպէի շէրիֆի տէրուն սըվալարընըն	1035	850
Թօբգաբուտա Ֆաթմա Սուլթան մահալլէսինտէ էսպագ Խասս օտասը Հասան Աղա չէշմէսինին	10265	7500
Շահզատէ ճամիի շէրիֆիյէ մինարէսինին	4836	3000
Տավուտ Բաշա խարիճինտէ Պէքիր Բաշա ճամիի շէրիֆինին	2166	1900
Ֆաթիհտէ վագը Թարխանէ մէտրէսէսինին	2802	2400
Իւսկիւտարտա Տէօքմէճիլէրտէ Գազասքէր Ահմէտ էֆ. ճամիի շէրիֆինին	2266	1750
Իւսկիւտարտա Աթիգ Վալիտէ մէքթէպինին	1031	900

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ Թամիր իթտիրիլէճէք օլան պալէտա մուհարրէր 17 գալէմ խայրաթը շէրիֆէնին քէշֆ տէֆթէրլէրինտէ մուհարրէր մէսարիֆը Թամիրիյէլէրի պէյմիւնագասա հիզալարընտա մուրագգամ պէտէլաթ իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլընտըղընա, վէ խայրաթը մէզքիւրէնին մէսարիֆը Թամիրիյէլէրի 10000 ղչ. վէ օնտան տուն օլանլարը իչիւն չէհրը ճարիի Ռումինին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն 3 կիւն զարֆընտա պէրմուճիպը Նիզամ 100տէ 5, վէ 10000 ղչ. տան զիյատէ իսէ քէզալիք միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 100տէ 3 Թէնզիլ գապուլ օլունաճաղընա պինաէն, Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 չուպաթ 315

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՍԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսենաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուչ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն էքկեանէ տէբօզիթօճըսը պուլընան Մ. Ժ. Նայսլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօզըու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիոնընըն գարշըսընտա։

Իսթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա նօ. 13։

Թաշրալէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։